

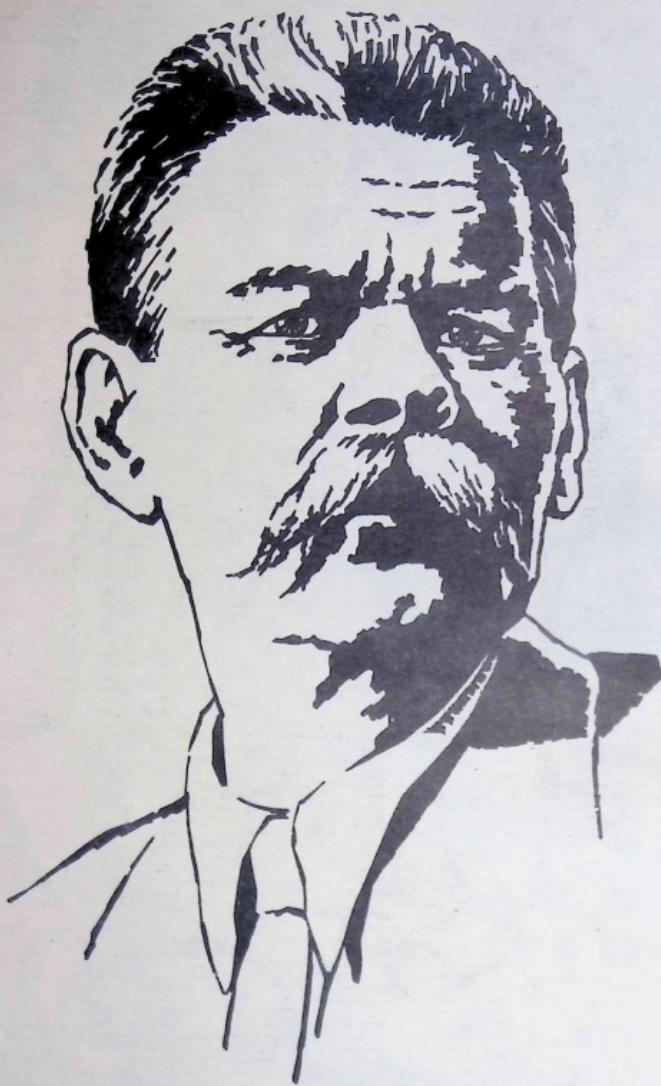
140
1968



3
1968



JAMGOZA



ପ୍ରଦୀପ ଚନ୍ଦ୍ରପାତ୍ର

ମିଶାକୁହାରଙ୍ଗ ଡ. ପ୍ରଦୀପକୁମାର

1 2 3 4 5 6 7 8

1 S 1 1

A decorative horizontal border element featuring a variety of stylized geometric shapes. From left to right, it includes: two small open circles, a large solid circle with a small open circle inside, a vertical line with a small open circle at its top, a vertical line with a small open circle at its bottom, a vertical line with a small open circle at its top-right, a vertical line with a small open circle at its bottom-right, and a vertical line with a small open circle at its top-left.

მარსია გორეკის დაბალების 100 ჭლისთავი

ରୋଗ ରୁକ୍ଷ ମଧ୍ୟରେଣ୍ଟ ମେଜ୍‌ସିନ୍
ଗ୍ରାହକ ପ୍ରସ୍ତରରେଣ୍ଟ ଏବଂ ଶୈଳ୍ମୟରେଣ୍ଟ
ଦା ଗାନ୍ଧୁର୍ଗ୍ରେଲାଙ୍କ ଅଳୋ ଉଚ୍ଚାରଣ୍ଟର୍-
ଦ୍ୱୟାକ ସାହାରତ୍ବ୍ୟାନ୍ତରେ ରୁକ୍ଷରେ
ଲୁପ୍ତିରେ ମେଜ୍‌ସିନ୍‌ରେ ମେଲିଲୁଗାଣ୍ଟ
ରୋଗୀ ମ୍ୟାର୍କ ସାଥିପାଦିତ ସାହାରତ୍
ର୍ବ୍ୟାନ୍ତରେ ତ୍ୱରିଯାଇ ଏବଂ ମୁହାଦି ଗାନ୍ଧୁ-
ର୍ଗ୍ରେଲାଙ୍କ ତ୍ୱରିଯାଇ ବ୍ୟାପାରିକ ରୁକ୍ଷରେ

ଲୋକଶିଳ୍ପ ରାଷ୍ଟ୍ରରୀ ମ. ଗୋକୁଳ ମହିନେ
ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ
ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ ପ୍ରାଣୀ

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК
УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА
ДЛЯ ЗАНЯТИЙ ПО АВТОМАТИЗИРОВАННЫМ
СИСТЕМАМ УПРАВЛЕНИЯ

5-213-A-0-1043

28. *diminuta* da E^{a}

ველ სიყვარულშეც, „ადამიანის
დაბატონი“ და სხვ. დილ შეტრაპე-
არა თოლე დაწინებულის საკართვე-
ლოში 1891-1892 წლებში გატარე-
ბული დღეები, ამ დღეებს კუველ-
ტის ალტერნაციონალისტ იგნონებდა.
„ულამაზეც დღესასწაულია, —
წერდა მ. გორგა 1931 წელს საქა-
რთველოს სამინისტროს ხელისუფალე-
ბის დამყარების ათი წლის იუბი-
ლეს ვაში, — რომელსაც მინიჭოდა
დაუკრძალებოდა უბრალი მაცურებ-
ლად და კიდევ ერთხელ მომებო-
ნებინა საქართველოს, ისეთი, რო-
გორიც მინახავს ის რმომცი წლის
წინთ, მომებონების მინიჭების
ასაკი, სადაც დაიწინებ ლიტერა-
ტურული მუშაობა.

საქართველოს კავკაციული ხალ-
ხის გულარებული მეგონის მო-
რდე ჩამოტყველა მოულოდნე
იუ. არც გამომგვარების მიზეზ
უფლისა კულურებრივი მუნი-
კრატორი ჩამოყავნების თბილიში.
აქ დააპიროს მ. გორეკის თანა-
მებრძოლო და აუგასტავია სამარ-
მერია თავადებულის გერბი რა-
მისე ხელმოსავის, რათა მ. გორ-
ეკ ხელორისა და ამატებულო
საქმეში. მარალია, ტაბახის ერთ-
გულ დარწების რამებ ფაქტური
აუგასტავია არ აღმოჩნდა,
მაგრამ მ. გორეკი მარკ დააპირო-
რე და 1898 წლის 11 მაისს თბი-
ლიში და მოყვარული. ამ დროისა-
ს უკე დანენეცუბული მწერა-
ლი მიერნის ციხეში მისამაცხეს.
უძაბნი მონაცემის მონდობებულ
დღე, რომ როგორმა დაუგიციცა
მ. გორეკის „დანმაული“, უშე-
დევი აღმოჩნდა. თვითი გორეკი,
ისევე, როგორც მის მეგონისებს,
უძაბნიდან ეჭირა თავი. კონცე

ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହେଲା, ଏହାମେ ଏବାନାକୁ ଗୋଟିଏ ଦେଇ
ଲେବା ଏବା ଏହାକିମିର୍ରାଜୁକୁ ଦେଇଲା ହୀନାଥ ଶ.
ଶାର୍କରାମ ମହାତ୍ମାଗାନ୍ଧୀ ଏହାକିମିର୍ରାଜୁ
ମାନ୍ଦ୍ରାମ ସାମାଜିକ ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଦେଇଲା ହୀନାଥ ଶ.
ଶାର୍କରାମ ଏହାକିମିର୍ରାଜୁ ଏହାକିମିର୍ରାଜୁକୁ ଦେଇଲା
ହୀନାଥ ଶ ଏହାକିମିର୍ରାଜୁକୁ ଦେଇଲା ହୀନାଥ ଶ.
ଶାର୍କରାମ ଏହାକିମିର୍ରାଜୁକୁ ଦେଇଲା ହୀନାଥ ଶ.

— მწერალი ცნობილი სდებოდა
თელ ცივილიზებულ მსოფლიო-
ში.

1900 წლის ჰავკულში მ. გორგაძე, ა. ჩხერიმათან, მასტარა კ. კასანდრულობაზე და ა. ალექსანდრე რერაძეს მიერ საქართველოში სტუმრებმა, იმ კინაზე მოტივი დასცესა გვიპოვა ეკვივანის დაუთვალისწინებას ისტორიულ ძეგლებთან, თბილისის ღია სასტაციონარის ინაკავშირი აღმოჩენის მიზნებით. მ. გორგაძე შემდგარ და თავის მიერ საქართველოში სტუმრებმა, იმ კინაზე მოტივი დასცესა გვიპოვა ეკვივანის დაუთვალისწინებას ისტორიულ ძეგლებთან, თბილისის ღია სასტაციონარის ინაკავშირი აღმოჩენის მიზნებით. მ. გორგაძე შემდგარ და თავის მიერ საქართველოში

გვიღილ წლებდა, რა. გორეთ ქართველ შეითხევთ, სათყოფნაშეცალი მეტარაია განდა. მისგამი სიკვარული ზღაპრული სისტრატეგია გაზიარდა მთელ საქართველოში. მწერალებაც გულა კვლავ აქტორებინ მოისარებდა.

1903 წლის ზუაბულებრ. მ. გორიკი
მოთხოვდა ჩამოსახულების დაკავების
ში. მათინ მას მუცლუკები დ. პეტერი,
გამომუცემული იყო. და სამი წელი და
რომელ კ. ინეტინიცა დ სხვა მა-
სალენებ თან. ქართველი საზოგადო
ება დ. გორიკის კუვაბდება აღტაცე-
ბოთ მეტად და მიღრისებულება. ად
გილიანის რეგისტრის მარტინ მ სათავიდი
გა შეუძლა მწერლის ჩამოსახულა
და მოთხოვდა სხვადასხვა კუტე-
შე მოგრძობრინა.

ଲୁଣିତ୍ରେରାତ୍ମକରିବେ ହୃଦୟରୁଧ୍ରାଦ୍ଵାରା ତାଙ୍କୁ
ନିଶ୍ଚିନ୍ନ ଏବଂ ଗାମିନପ୍ରେମିବେ ତାଙ୍କୁ ଜୀବିତ

კართული კულტურისადმი დი-
დი მწერლის ახორი კულტურისადმი დი-
მინიჭნება საზოგადოებრივ სათანა-
დოდ დააფასა. მ. გორგის სიკურ-
სტულით უკავშირდება უკავშირის
ავტორის ის შეცხლების ინ-
ტერენის, რომელსაც ქართველი
მკონტავლი, მ. გორგის ნაწარმო-
ბისისადმი იჩინდა. რიგორ კი
კავშირების დოკუმენტით და დიდ მწერლის
ეს თავის მოთხოვნის, იგი მაშვილე-
კართულად ითარგმნებოდა ხოლო
და ჩენენი მკითხველიც აღიტოთ
ვანგებით ხევის დარღვევა. 1902 წელს
კართულ ენაზე უდინიშედ გამოიყ-
და მ. გორგის მოთხოვნის რიგ
გრძელებული პერიოდულ ერასში
სისახლესთან და კვლეულობდა მწე-
რლის დიდიანთან ნაწარმოებთა
თარგმნების (—თომა გორგვევი
და „სახის“). ქართული პორგენტ-
ული კრიტიკა მ. გორგის ცხოვრ-
ბისა და შეკვერცხების კუთხით ა-
ღვიან მოვლენა დაუყოვნებოდა გა-
მოქმედებული და სიმეტ- ასახის-
შვანია, რომ ისრაელისტურება ქარ-
თული კრიტიკები ძირითადად სწ-
რად დაფასას მ. გორგის შემოქმ-
დება, ქართველების კრიტიკულებაში
საუკეთესო შეცავადა შისკეს
გორგის ნაწარმოებთა თატიზის-
ტურ კრებულებას, საბაზროლო
ათასოს, მისი პულპულისტების მო-
მაკვლინებულ ძალას... ა

ରୋଗରୁପ ପ୍ରମଦିଲ୍ଲା, ମ. ଗୁର୍ଜୀ
ନେତ୍ରଶ୍ଵରାଳ୍ଯ ଗାନ୍ଧୀ ବାହିନୀରୁ
ଏକାଶରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ
ପାଦରୁକୁ ପାଦରୁକୁ ପାଦରୁକୁ



3. മന്ത്രിസഭ (മന്ത്രാലയങ്ങൾ)

ମେଁ ୧୯୬୩ ଶତାବ୍ଦୀ ୩. ପତ୍ର ୧୦୬

ტკირულ ნაწარმოებთა კრებულის
ჩასულად გამოცემას. მასთან გი-
მოწერა ჰქონდათ ქართველ სახო-
გაღი მოლდანებს.

8. გორეკის საბჭოთა ხელისუფლების დამკარგების შემდგაც მოუნდა სამოქალაქო მიზანის მიზანის მიზანის მიზანის მიზანის ამგრძნელება მათი მიზანის მიზანის ავადყოფობა იყო. ვ. ა. ლეინინის ჩრდილო, მ. გორეკი 1921 წელს ჩამოიდა საბჭოთა კავშირში. სამოქალაქო დამარცხებულობა შემდეგ რომელი ჩვენი კვლევითი სხდომაში მარტინი ისოკოსურა და უშაულოდ განიცადა ქვეყნის ინდუსტრიალიზაციის მარტინ წარმოიდგენერილი

და, ქართველ მწერლებს და მათი
ინიშვნე რამდენიმე მოგვაცე და
რომელიც ინტერნეტისას მიმდინარე
დაუღავავდა შეადგენდებოდა, კარ-
თველ ძირისალთა უზრაღლება კუ-
ლტურული ძალების შემცირება
თანამდებობის აცილებობის მიმდი-
ნას ერთობის მისამართი. მაგ ჩემის
ლიტერატურულ და ფილმურ გა-
ნახვები მიუწოდე, თავიანთ შემოქ-
მებილით პრიდალულება, რაუ-
ნაში თარგმნო, უზრაღლებ ჟიოს-
ლოგოთან მისაწერი გავადალო.
ასევე, ქართველ მკონებებისა-
თვის გაცნოთ მსოფლიო და რუსი
კულტურის მეცნიერება, თან
მდგრადი ანგრილთა საუკეთესო
ნიშვნები.

1928 წლის 27 ივნისს გ. გორგა
თბილისის სამართლებრივი სამსახური და
ტბების მათთან მარავაში იმ იმ-
უროისათვის მჩავალ საინტერესო
ას აქტუალურ პრობლემს შეეხმ.
განვითარეთ მიზარული რისკის, ხდეთ
ნების, კულტურული მშენებლო-
ბის საფინანსო.

განახლებულ საშოთმლოში მო-
გვიაურობით მიღებული მდიდარი
უთაბეჭილებები მწერალმა მხა-
ტვრულად განაზოგადა ნარკვეში:
„საპოლიტიკო კავშირში“.

1929 წლის ჰასულში მ. გორე-
ეთ შემოქმედდა და უკანასნებლად აღ-
საცავაში მოვიდოს. მათთავია, ამ-
ტერიტორიაზე მან მისი მომა-
დი გრიფი და გრიფი და გრიფი
და გრიფი თბილისში, მაგრამ მანიც
მოსახური ქართველები მშენებელთა
შესვერაზე და სანგრძლოვანი საუბა-
რის მან მ. ორაბეჭდულითან მო-
დებარავება არართოს საქართვე-
ლოს მიღწევათა პროცესის მარ-
გინისკითი მიღწევას. იყო საქართ-
ველის მუშაობებში, დათვალიდებული
ჩენენ დღევაბლაკის ძირის სამართ-
ველი აღიღებული. მ. გორეთ შემოქმე-
დება უკანასნებლივ უზრუნდესობის
აღიღებულ თავისუფას ქართველის
ხასის სულილი ზრდას. მან მუ-
დამ ახარებდა უკვეთეს კულტუ-
რის მქონე ჩენენ ჩინული ინიცია-
ტის ახარებდი და განხერებ-
რი წინსცდა დიდი მომავლის გვა-
რებები.



„ବ୍ୟାକର୍ଷଶ୍ଵରୀ ଲୁଗାପ୍ରକାଶ ଶ୍ୱପ୍ରଳମ୍ଭଗୀତ“ । — ସାହୁପାଳିଙ୍କାଳ ତା କଶିନ୍ଦିର ଗ୍ରେବ୍‌ରେଣ୍ଡର ଖଳମ୍ଭ । ମାଧ୍ୟାର୍ଥ ଯି ଏହି ପାଠ୍ୟରେ ଲୋକଗ୍ରେବ୍‌ର ଲୋକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ହିନ୍ଦୁଶ୍ଵରା ସର୍ବଜ୍ଞଶ୍ଵରା ଦେଇଲୁଗା ଗ୍ରାମରେତ୍ତିଥିବା ହେଲାମନ୍ତରୁକୁରାବା : “ଶେଷଲୋକ ଯି ଏହି ପାଠ୍ୟରେ, ଗ୍ରେବ୍‌ର ଅନ୍ତର୍ଗତରେ ଆଗମିତିବି” ।

ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ଦିରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କ୍ରାନ୍ତିକା-ହାତୁଳ୍ପଦି ଫୁଲମାଳ ଉଦ୍‌ଘାଟନା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବସଥିତ, ଏହାର ମନୋଧିକାରୀ ହେଉଥିବା ମହିଳା ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ଦିରେ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ କ୍ରାନ୍ତିକା-ହାତୁଳ୍ପଦି ଫୁଲମାଳ ଉଦ୍‌ଘାଟନା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବସଥିତ, ଏହାର ମନୋଧିକାରୀ ହେଉଥିବା ମହିଳା

1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989

მარტინ გორგა

დასილი ოჯახური აღ-
ზელის საკითხებზე ჩაი-
ცხოვრი მოწვევის გა-
საცი სამიტავოსის კო-
ნფერენციაზე

ଓଲମ୍ବଜ୍ଞାନି

გვება: აზიანეთ ბავშვები ს სერთომ საყაცობრიოს, რომ
შეძლონ თაობათა წმიდა შეკომის ღაფასება და სიყვა-
წვენ.

ଦେବଶ୍ରୀଙ୍କ ଏହିପାଇଁ ଦିଲାଦ ଉଥରୁ ଲାଗିପାରିବାର କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ამხანაგო, იცავე და გწამდეს, რომ შენ ყველაზე საჭირო ადა-
მიაინ სახ ღებაშიაბე... შენ, ღაიწყე ნამდვირად ახადი ქვეყნის შე-
ნება, ისტავდე და ახალავდე!

... „შვილებმა მამებზე მეტიც უნდა იცოდნენ და უფრო ღრმადაც.

25 de 03 de 2020

ხეროვნული კავშირის, რომელიც კონტონის.

საქორო ბავშვი მოგატენის, რომ თავს სამყაროს და მისი კვეთა სკოლის გატარების გარეშე დასრულდებოდა. სტეფან უზალა გამოიმუშავდა საუკეთენი მცენერის დამატებით მიზნებით, თვითონ უზალა შეკეცელი წერილი წარადგინდა საკუთრივ შერჩევას და მისი განვითარების უზრუნველყოფას. სტეფანი მცენერის გამოიმუშავდა საუკეთენი მიზნებით, რა და როგორ მიმდინარეობდა მცენერის განვითარების უზრუნველყოფა. ამას შემდეგ სტეფანი მცენერის განვითარების უზრუნველყოფას მიმდინარეობდა საგარენტო გადასახლება. სტეფანი კალენდარი მისი გადასახლების დროის განვითარების უზრუნველყოფას მიმდინარეობდა. სტეფანი მცენერის განვითარების უზრუნველყოფას მიმდინარეობდა საგარენტო გადასახლება. სტეფანი კალენდარი მისი გადასახლების დროის განვითარების უზრუნველყოფას მიმდინარეობდა.

დაე, იცოდეს ბავშვმა, რომ მისი სათამაშოლან

g m } } } } } m l

ଲେଖିଗଠନ ପ୍ରେସରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତ୍ରୈମାହିତୀ ରୂପରେ ପ୍ରକାଶିତ ଏକ ପରିଚୟ ପତ୍ର ଯାକୁ ପରିଚୟ ପତ୍ର ହେଲା । ଏହାର ପରିଚୟ ପତ୍ରର ପରିବାରରେ ପରିଚୟ ପତ୍ର ହେଲା । ଏହାର ପରିଚୟ ପତ୍ରର ପରିବାରରେ ପରିଚୟ ପତ୍ର ହେଲା ।

კილევ ერთხელ და შეათასედ ვ-შეორჩებ: რაც მეტად

గుండంబ ల్రాఫిన్ ర్షాస్‌స్ట్రీట్, మిం ఉత్తర ల్రాఫిన్ గిగి అన్స్‌ఎర్లోరి ల్స్ ఆ వ్యోటిల్ థెప్‌ప్లాయ్‌స్, అశ్వశ్రూప్‌ప్లాయ్ ల్స్ అభ్యర్థుల్లో స్ట్రీట్, రొగుంచు క్రాప్‌హిందస్ ల్స్‌లో, గ్రేట్ ర్రాఫిన్‌స్, గ్లాస్‌ల్స్ సాప్రాచ్‌మ్యూనిషప్‌స్ బ్యాంక్‌స్టోర్స్ ల్స్‌లో శర్కార్‌స్టోర్స్ ల్స్.

— გიუვანტეს, მოუვასი შენი, — უთქვაშო ჩვენ-
თვის.

— რისთვის? — კოთხულოენ სკეპტიკისმები ჲა
ჲასტინისტები, გვერდის მიერთების დროის
— ააეცილებენ გვი უღილი ღალი შრომისათვის, ეს
შრომისათვის, რამდენიც განვიზუალირებ, დილითალე
სრულყოფილი ხდება, კოილსასაც ის გაუხეხული
ძალის მიერთების, რამდენიც კაველ გამოიწვია
ის სამართლის მიერთების, რამდენიც მიუხედი
კოუნილობს და ერთხელაც იქნება, გვევყვალ მიიღი,
შეცინებ ადამიანებზე აქციებს ჩემს შოთავადებას!

კაცი ბავშვებს — კაცობრიობის მთელი გრანდიოზული მუშაობის მეტყვიდრეებს!

კუნძულობრივ თავი მოისინო ააკრისის ქადაგზა, რომელიც
ტანკები-წყვალებათა განკულა, შეკლობების გაგება და შე-
ორ პატიობა.

იბრძოლეთ ინტერნაციონალური ოფახერი აღმ-
რდისათვის. ამ პრძოლის ყველა მონაწილეს ვუსურ-
ებ სულის მხნეობას და იმ ნათელი მომენტის რწმუ-

କୁଣ୍ଡଳାରୀ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ
ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ
ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ ପାଦମୁଖ



କାନ୍ଦିଲାର ପିତାମହ କର୍ମଚାରୀ - ପୁଣ୍ୟମଳୀ

୧୦୩୧୬
୪୩୮୧

ଶ୍ରୀକୃତ୍ୟାନ୍ତ
ବେଦାଂଶୁ
ପାତ୍ରମର୍ମି

რომელ აქ არის... ამ მუხის ძირებში უნდა გაეჭრეთ, ეს სა-
ძრომიცლა უცხომ არავინ იყის — აქ არის პალიასტონის
კარი!

ମିଳାର୍ଥନ୍ କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍. କିର୍ତ୍ତନୀ ଶିଶ୍ରୀ ଦାର୍ଢଲ୍ବାଗିତ ଦାର୍ଢଲ୍ବାଗିତ
ଦେଖିଲା ମଧ୍ୟରେ ମିଳାର୍ଥନ୍ ଲୁହି ବାଜି ମଦିନାର୍ଥନ୍ କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍. କିର୍ତ୍ତନୀ
ଶିଶ୍ରୀ ଦାର୍ଢଲ୍ବାଗିତ ସାହିତ୍ୟରେ କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍. ପ୍ରମାଣ ମୁହଁରୀରେ,
କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍ କିମ୍ବାଲୋକରେ କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍. ମୁହଁରୀରେ କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍.
କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍ କିମ୍ବାଲୋକରେ କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍. ମୁହଁରୀରେ କୁର୍ଦ୍ଗ୍ଵାପ୍.

— ନାଗ୍ରଜିଙ୍କ ରୀର୍ଥ-ରୀଗୁଳିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ତାଳାଦ ଗୁଡ଼ମୋସୁଲ ଦିନର୍କାଶେଇବା
ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ରୀର୍ଥ-ରୀଗୁଳିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ତାଳାଦ ଗୁଡ଼ମୋସୁଲ ଦିନର୍କାଶେଇବା

— ეს გართლა საძრომელა ყოფილა! — ხოლო ნავშინ
ამოყარა და თავი ჩახარა მითორიდატემ... სხვებიც ასე მოი-
ჰკინ.

— იმრები! — სავლა-
კებ მარჯვნივ გაახტედა
ორივე.

— ლორების კოლტი!
აქეთ, აქეთ, მარცხნივ! —
ასეთა შესახავამ გააბა
ჩურჩული.

ზორით კი დაძაბულად
იღვა და სულ სხვაგან
იმზირებოდა. ზელით ან-
იმზ.

ძირამობრუნებულ ხვა-
ლოს ჩაუარეს, მის გეება
ტანს, ნამზართონ გაუ-
ძერნენ თუ არა, ჭაბუკი
მისხლეული შემოტკი-
ალდა და ისარი თავვამზ-
ტებოთ ზევით სტყორნინ.

ხის ნერიოვანს მოზრ-
დილი, დაფირებულ
ნაირი მოქმედა და წყა-
ლში ჩავრდა.

— აფთარი! — ბებუშე
მოსაწირი — მეჩაშაგ-
რობ ნაირი შემთხვეული
და დაჭრილ აფთარს მიაწია,
ხელი სტკა... მაგრამ
ძლიერ მოასწრო გარი-
დება. აფთარი ჟანინსკ-
ნელ მალით გედღლონ,
სახელო შეხას და ფხა-
შრეველი ცურვით წყალს
მიკვყა.

— არ გციდონა აფთარის
მიიღლეულამ! ერთი ჩაწე-
დინე! — მითრიდატემ
მოზიდა.

ნავა მალევე მისწერდა.
ჭაბუკი მარცხნივ წამო-
უნა, აფთარი კამლების
ღრმილოთ მიიღონა, ქეჩი მოიგრძელა... სწორებ აქ დასტა-
ცა მითრიდატე მარჯვნივ, ჩაღლა ასწერდა და გელადებოდა გა-
დადარენებული ნავის ცხენის დამარცხა, ურას მაღი გა-
დადუტება და ნავში ჩაგდო. აფთარმა უმაღ უეხერი ჭაბურა

— არ შეიძლება, შეკირდა შეკირდდ მიებაროს კაცი.

არცთვ უკილოთ და უნიტო? — შესაბაზნა აპალუ ეტიე
იყო. შენ არც იყოდა მითრი-შეგრძნების ფარელი უცლის-
წულობა. თუმცა არც ახლა დასაბალდა დიდი საუარი...

იმრების კვალშე მცდელობრივი წაატენდნენ...

— სავლავე, შენ ჯერია! წაგიდა! ჭაბუის მცდელი!

სავლავემ მარჯვედ სტკორსხნა
ისარი, წლერუა მცდელის
ფაცერი გაუკვერ. ცილინდრი შეკრა, შერიც მიეტანა.

შესაქარამ ნავით თაგა დაუარა დაბურულ კერძნულ.

— სისწლი იყნოსეს... ახლა აღარ მიეუშვებიან! შეჭამენ
დაკიდილ!



— მცდელის ჯოში და გურში ჰალიასტომშეც ისეთია. რო-
გორ სვავან?

— მცდელ მცდელია კველები! გესმის ჩა ამბავში არიან?

ვალე პირს სტკორანი ძუ მცელო გამოხტა ღისანილიდა და
თავეებ ჩამიტენებულადა... უცლის უცლი გალონდა თუ არა
სტყორნინა, წინა შესრი მოიჩტყა და დაგრინა.

მითრო გადახტა და მცდელიც წამოკარდა, შემოუტენა.
მოღერებულ ისარს უკა. მონაცირებ მიუშება და მიმჯენით
მოგ ხახა ჩახე მურო ისარი. შეერმ შემოუტენა მისხლ
თავებ და სულიმირიძა წამიათია, ნავში ჩამოაგდ და
სისტლინა ხელები აქე წყალში ამიბიძან.

— ნერვ ასევე მოეკერილე ძა შელის ნატერით
ნავი ისევ ტკილ წყალშე რომ ტამოვდა, მუშაშავამ ჩი-
მად იყოთხ:

— ძა მცდელის ნაშერები ვიღა არიან. მცურნალ-სტატ?

— რომაელიც...

ნავსჲ ხანგრძლივი სიჩუმე ჩამოვარდა. მხოლოდ ხოლუბის მხარშე წყობილი და ხელმარდი მოსმა ისმოდა.

— მოგვათ მოგდი აქ რომ ყოფილებუ, ნეტავ როგორ დასწინდა მისურ ნიშნებს? ეკი, აღამიაბებრ რომ შეეძლოთ მომავლის ჭრებრა, რამდენი ზუდმეტი სისხლი აღა დაიღუროდა!

ნაირ-ნაირი ფრთოსნები კი სულ უყლიდნენ გარშემო. შავი გვედები მართლაც ადგილის ძინებივთ დაფრინავდნენ. მალე კი ხოსტებმაც იწყეს გადაფრენა.

— მე პონტო უმდიდრესი და ულამზესი ქეყვანა მეგონა
მოგონა ექვს ქვეანა, კოლეგითი სამეცნიერო რამე ყოფლა! ვა
ღიასახული ეს განუმეორებელი სამყარო ფრინველ-ცხე-
ლოთა!

ଶ୍ରୀକାଶବ୍ଦାଳୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରନାମ ସାତଜ୍ଯମେଲୁ, ମାଗ୍ରାମ ତାଙ୍କୁ ପିଗାଝେରୁଛା,
ଏହିପାଇଁ ସାତଜ୍ଯମେଲିମା ଯୁଣି ଗାନ୍ଧୀଜୀରୀତା ଦା, ମାନିବୁ ଅତିଥିମେଲିବା,
— ଆଦି ଶିଖ ଆରାଧି ଏହି ବିଷୟ ତାଙ୍କୁଠିଲି ପ୍ରମାଣିତ ହାତମିଳିବା

— აა ეს ჯერადაც თუ ვერები თევეები თორმელიდა გადასა-
ლის მიზუნუ და მიზანი, მაგრამ ვერძნობ — კეთილშრახ-
ისა... მე მიგულეო თევენთან! თავდებს დავიყნებ!

— შენ ჩეგვთას თავდები აღარ გურიდება! აღარც გაგი-
ვებ! პალიასტომს ვფიცავ!

— ସୁରା ଦ୍ୱା ଉନ୍ନମଣି: ଶ୍ରୀରା ଦ୍ୱା ଉନ୍ନମଣି: — ହୃଦୟରେ ଲୋକ
ବା କୋଟି ବିଶ୍ୱାସ କରିବାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆବଶ୍ୟକ ହେବାରେ...
ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ...
ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ...

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ରମେଶ ପାତ୍ର



THE
WORLD
OF
ART

Digitized by srujanika@gmail.com

კმირია, მისი სახის შემქმნელი კი
ჩემი საყვარელი მწერალი”.

ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀ

ფოთის მე-2 საშუალო სკოლის მო-

ნებისმიერ კანონის,
თბილისის 33-ე საშუალო სქოლის
მოსწავლე.

ପ୍ରକାଶନ ମହିନେ
ମହାରାଜାଙ୍କ ରାଜନୀତି ବ୍ୟାପକ
ରାଜାଙ୍କ ସାମଗ୍ରୀକାଣ୍ଡ ବ୍ୟାପକ



ବେଳାଲାଙ୍କ ପ୍ରସତିନାମଶବ୍ଦ

6. ଲେଖନରୁକ୍ଷଙ୍କୁ ମୁଶ୍କେତିରେ ଦାତାଗାଲିଗ୍-
ରୁହଳୀ ଶେଷିଲ୍ଲୁ ତାଙ୍କାନିଟ ଡିଲି ପତାଙ୍ଗେ
ଡିଲ୍‌ଲ୍‌ବା ହେସ୍‌ପାର୍ସିଲୀ ମରନାଣ୍ଟିଲ୍‌ଗ୍ରେଫର୍ମା
ଫଲୋରରୀ ଆସନ୍ତେ ଏହି ରାମଦେବି ଅମରନା-
ନ୍ଦ୍ରାରୀ ଶ୍ରମଗର୍ଭରୀ ଫଲୋରରୀର୍ଦିନ.

„ରା ଡାମ୍ବାଗିନ୍ଧୀପଦ୍ମ 4 ନାନ୍ଦରୀଙ୍କ ଦ୍ଵାରାବସ୍ତୁ
ହେଲାଏ ଥିଲା ଲ୍ଲୋରି ଶ୍ରେଣୀ ଶ୍ଵାସର୍ବାଲାଙ୍ଗରୀରେ
ହାତାଳିଶାଲା ଆଲମ୍ଭେଦିନୀ ଆଲମ୍ଭେଦିନୀ ଦିନାରା-
ଦିନାଲୁ ସିନ୍ଧୁଶାନ୍ତିଶିଖି ରାତ୍ରିଲୁଲା ଜୀବାଜୀନୀ
ହିନ୍ଦୁନୀ ଉଦ୍‌ଗନ୍ଧେଦି କଣ୍ଠେଲୁଲି ତାନାତୁରାଲୁଦି

რიმა სათავმილი,

„ଦେଖନ୍ତିରୁଗ୍ରୀ କାର, ରହି ଶେଷାଲ୍ପୁର୍ବଲ୍ଲଙ୍ଘକ
ମନ୍ତ୍ରିବ୍ସାଦ ଦ୍ଵାରାତ୍ମାଲ୍ଲିର୍ଗୋବିନ୍ଦା ମାମାରୁ କ୍ରମ-
କ୍ରମିକର୍ତ୍ତାଲ୍ଲଙ୍ଘି, ଶେଷାଳ୍ପିଶାଙ୍କ୍ରମ ମୃତ୍ୟୁର୍ଲୋକ ନେ-
ପରିଲ୍ଲେଖ ତ୍ୱରିତରେ କ୍ଷେତ୍ରରୁଗ୍ରୁସଙ୍ଗି କ୍ଷେତ୍ରରୁଗ୍ରୁବାତ୍ମକ ଦ୍ୱା-
କ୍ରମିକର୍ତ୍ତାଲ୍ଲଙ୍ଘି ଅଧିକାରୀଙ୍କ ମାତ୍ରା କ୍ରମିକା-
କ୍ରମିକର୍ତ୍ତାଲ୍ଲଙ୍ଘି କ୍ଷେତ୍ରରୁଗ୍ରୁବାତ୍ମକ ମିଳାଶାକି

ვატკევი და კილვე უფრო შევიყვარე მა-
რად ჭაბური მწერალი".

თბილისის 32-ე საშუალო სკო-
ლის მოსწავლე.

„ნეკოლოზ ის სტროგისი ცხოველებას
თითოებს საყმარისდ ვიცნობდა, მაგრამ მი-
სი მუშავების დათვალიერებამ ბევრი რამ
ასაღი შემინა და ჩემს გულში ახლი
ძალით აქცეულდა მწერლის სიტყვები:
„მზოლობ წინ, მზოლობ მროოლის ხაზ-
ებ, მზოლობ და მზოლობების გადალა-
ვით — გამარჯვებას ვენ!"

კულტურული ერთობლივი,

თბილისის 72-ე საშუალო სკოლის
მოსწავლე.

„5 იანვარი. 6. ოსტროვსკის მუზე-
უმში ვართ. აქ გამოფენილი ყოველი
წელი სინტერისტის და აზოლეველია
ჩენონთვის. ესტონიის მწერლის მდგრადის
ალექსანდრ პეტრის ასულ ლაშარევას. სარეცელო
მის მუზეუმის საზორევები სწო-
რედ მას სკარნაჟებიდა თავის რომის
(„ქრისტალუმ“ შინილი). თბილევრ-
ცხოლით ალექსანდრა პეტრის მაული
მწერლის უკანასკნელ დღეებზე გენაუა-
რება. ყველას გულში საგრძნება მისა წა-
თვეამი: „საყავით ისეთი, როგორიც იყო
ნიკოლოზ ისტროვსკი“. ა. ლაშარევა
ლოდად იწინებს საქართველოს ბავშვთა

ცენტრალური ტურისტული სადგურის
ჭაბურისაც".

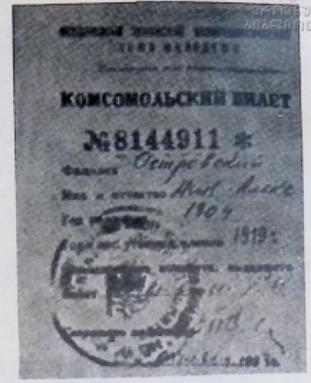
50101078 ჯინარაშვილი
თბილისის 52-ე საშუალო სკოლის
მოსწავლე.

„უკრაინის კომეტების ცენტრალურ-
მა კომიტეტის ლიტერატურისა და ხე-
ლოგნების დარგში ნ. ისტროველისა და ხე-
ლოგნების დაარასა ჩენონა ათის ამ პრემიის
ერთ-ერთი ლურჯატი ე. ფ. შემატების
ტოვი, რომელსაც ეს საპატიო წოდება
არყოფნის გიდანის შრაპნის „მარინიშ
კიბალიშვისის“ ფლაბის სცენარისა და
რეჟისორის მიუღია. იგი თავისი
შემობის შესახებ გულდად გვესაზე-
რება და ჩენი საქმიანობაც ანიტრე-
სებს.

ამ კომიტეტის ბილეთის ხათვალი
თბილისის 131-ე საშუალო სკოლის
მოსწავლე.

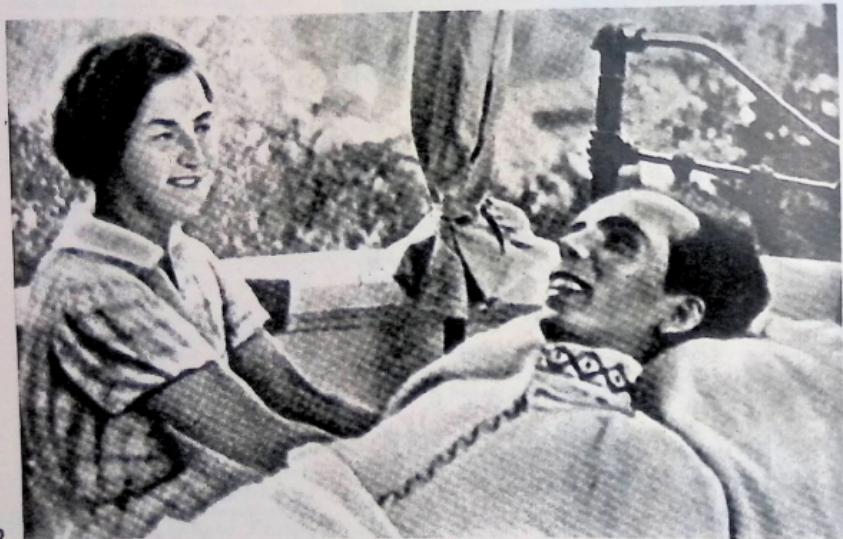
ქართველი მისაწვევებელია ინტერ-
სიონ დაათვალიერებს სოჭის ღირსეული-
შეავა ადგელებიც. ა. რას მოგვითხ-
როვენ ექვეცისისი მინიტილინი.
უზრაბ ნასამირევილი,
გორის მე-11 საშუალო სკოლის
მოსწავლე:

ვიყავი „რივერაში“. საბჭოთა ხელი-
სულლების დამტკრებამდე „რივერა“
აქ ქრითალერთი სასტუმრო ყოფილა, რო-



ამ კომიტეტის ბილეთის ხათვალი
ატრიბუტი გულდად გვესაზე-
რება და ჩენი საქმიანობაც ანიტრე-
სებს.

მესას ცირკელი თურმე ჭაბური აქ
როგორ. მას ახლა „ეპერასის რიგირა
ქედია და მრავალისაურიანი სასტუმ-
როებს შორის დასა. მის წინ შესაძლება-
ვი პარკი და განვითარების ხეივინია.
ოფიციულ მარკოლისზე აპარარა და და-
არის მიერაცხო. დაუკეცე იმ გამოჩენილ
ადამიანთა გაფრები და სასტუმრო სტუ-



5. ა. თბილისის
სოჭის ლუგინისან შიხი
ცოლი რამისა.



ნ. ოხოროვების პარტკულით ბილეთი. დარბაზული ადამია იყო მოვლენი თავისი შესანიშავი ცხოვრების მანძლის შეწერას.

რია, რომელსაც აქ დასცენებიათ. ესენი არიან: საბჭოთა კომისაზებები, მორის ტრიუმფი და სსვები.

ინგლისი სოციალის,

თბილისი მე-2 გაბანკრძლევებული საშუალო სკოლის მოწვევლი:

სანქტერების გამოფენა ვნახეთ მჩა-
რეთმედნებობის მუზეუმში. აქ არის 1905 წლის სოჭის შეინაბაღებული აჯან-
ყების ამსახველი ბრძალები, მთელის — ამ აჯანყების მთაბრილებულობები. ეს ქრისტე-
ლიების ფოტოსურაჟებიც ეს ქრისტე-
ლიები იყვნენ: ჩაქამები ხორავა (რომელის ბინაშიც მოთავსებული ყოფილა აჯან-
ყების თარიღისული შტაბი), უძა-
ბაბა (მის სახლში თურმი იარღი ინა-
ხებოდა), ნორალიძე, ჩურჩარასი, ჩვენი თანატოლი — 15 წლის რევოლუცია... აქ ანტონ ნადარეშელის თაფიც არის გამოფენილი. ჩემს თვალწინ გაცოცხლ-
და ხალხს თავისულისა და საეკის მე-
ბრძოლ წინაართა გმირული საეკის...

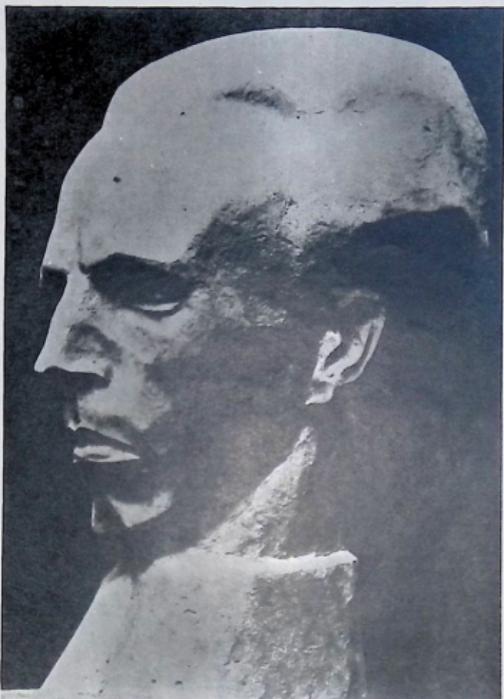
ლორი ეპილეინი,

დაბა ვაის კიროვის სახელობის
საშუალო სკოლის მოწვევლა:

სოჭის მხარეთმცოდნების მუზეუმში
გამოფენილია უშველუსა დროის ნივთები-
მა ჩემი შორისი ურა ვარ მოაგადა. რო-
მედნენ განე წ ას ასელიდა-
ნების გორუნშე, არქეოლოგიური განახრების
წინმოებს. ჰერე აღმოჩენილია ანტო-
ნიური საბაზო განარენტი, გარა-
ეშის ზღუდე-გალავნის ნაშები, სხვადა-
სხვა ანტონიუსული დარალები, სამ-

ჭალები... სოჭის მხარეთმცოდნების
უშველუსა დროის არქეოლოგიური ნი-
მუშებით და ნათმის ნახვაზ ჩემი ცოდნა

სულ რამენიმე დღე დაყვეს ეს ურ-
სანტა მოსწავლეებისა სამუშაო. ვიმი-
ლოვნებთ, რომ აქ შეძებილ ცოდნასა და
მიღებულ შთაბეჭდილებებს საქართვე-



ლორი ეპილეინი, თავისობისი

მაქანიზაცია თ. ვასილევა

ლი დღე თავისებურად სანქტერესო და
მრავლილობებიც იყო.

6. თანატოლის სახელობის სახელმწი-
ფო მუზეუმის თანამშრომებები ექვერ-
სის მოაწილეობები გადასცეს მიმართავა,
სადაც ნათებამა: „ჩემი აზრი, საქა-
რთველოს ნორჩ ტურმისთვის სადგურმა,
იმ ადგილებში ღაშერობით, სადაც ვა-

კაცური, ძლიერი ნებისყოფის, ხალხთა მე-
ბედნიერებისათვის მემორალი ადამიანე-
ბი ცხოვრისდენ, — სასიცემო, მე-
თილშემიღებური საქმე წამოიწყო. ვიმი-
ლოვნებთ, რომ აქ შეძებილ ცოდნასა და
მიღებულ შთაბეჭდილებებს საქართვე-

କେ ମର୍ତ୍ତାରଣୀ ପ୍ରିୟାଙ୍କ ଓ କଶିରାଦ ଗୁହା-
ମାୟୋନ୍ଦଭଣ୍ଟନେ ବ୍ୟାଲିମ୍ ଜୀବିତିର କୃତକ୍ଷେ-
ତ୍ର ରାଖେ ସାଫରିଟକ୍ ଯୁଗ ମରସାଲିନ୍ଦନ୍ତେ-
କ୍ଷେତ୍ରିକ ବାବତ୍ତି ଉନ୍ଦରା ମରମ୍ଭିସାଙ୍ଗ ସାହେନ୍ଦ୍ର.

ემს ბავშვობაში პროდუქტი იყრებებიც
ნდა: გულით მინდოდა გამოკვეულ-
ვი მასტერი, სპორტსმენი... აი, ეს
ხებები კი განუხორციელებელი დამრ-

ଦ୍ୱା ଦ୍ୱାରୀ କ୍ଷେତ୍ରଲୋପଦି, ପ୍ରତା ଶୈଳମୁଣ୍ଡ
ମନ୍ଦିଗ୍ରାଦା, ମାଲ୍ଯାନ ଦ୍ୱାରାଲୟ ଦା, କାନ୍ଦ
ମନ୍ତ୍ରଲୋପଦା ରିମ ଏହ ଦ୍ୱାର୍ଥ୍ୟରୁକୁ, ଏରତୀ
ଶ୍ଵରୀ ଶ୍ଵରୀର ପିତରଶ୍ଵର ଦ୍ୱାରାକୁଶଲାଦା.

კეთილური და მეტ საცავა-
ვი ზოგადი კამათობის მე და ჩემი მე-
გორები: გორგი კლიმაშვილი, არჩილ
შექანარიშვილი, ბიძინა რამიშვილი...

დატერმინირებულ სუკვამეს მოცემულ გამოიღებას. დედას, მართლავის კლასიური განათლება ანა ქონდა მაგრა რამა ძალუშე წაკითხოთ ქათა შემო. მიმღება... მიმღება და მიმღება არ გვითხოვთ ჩანა ჩერებას... ჩერებას შემოიღება მართლავის ჩერებას... ჩერებას შემოიღება მართლავის შერებას გრძელებულ მიმღებას გრძელებულ მიმღებას ადგენერიზდა თვალს, სასარგებლობა ჩინეა-დინიკებას მიპირდება.

დუღას მივუძღვები ჩემი ერთ რობის — „ანდრია საყალი“ 22 წლისა
ვიყავი, დედა რომ გარდამცვალა. „წილ
თქო ყაყაჩისა“ ბერძნ დავლაძის დედის
სახე დაუმატები შეთმავთა.

ნობაში დიდად კეთილი გავლენა მოახდინა გიგო დიასამიძემ. ის უაღრესად გულისხმიერი აღამიანი იყო. გიგო „ოფ

ମେଟ୍ରୋଟିକ୍ ଟିକ୍ଟୁରାଣ୍ ଓ ପ୍ରାଚୀନ ମହାଦେଶିଲ୍ଲାଙ୍କଣାଙ୍କରେ, ଏକିତଥେରେ ଉପରେ ଉପରେ

କେବଳ ପ୍ରକାଶକ କାଲ୍‌ପିନ୍ ସାହିତ୍ୟରୁ
ଯୁଗ, ଅତିଥି ପାଦମର୍ଗରୁଗ୍ରୋର୍ବ୍ୟବ ମହୁଳୀ ର୍ମେଖ
ପ୍ରକାଶକରୁଙ୍କର ମନ୍ଦିରିଳିଙ୍କ, ଶିଳ୍ପର୍କ ଓ
ମିଶନିଟ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶର୍ଯ୍ୟ ଉପରେ
ବ୍ୟବସାୟ ପାଇଁ ମହିମାନୀ ମହୁଳୀରେ

ନେଇବୁ ତୁମରୁ ଗ୍ରାମ୍ୟରୁ ଯାଏଇଲୁ
କିମ୍ବା ଅମ୍ବିଶ୍ଵରଙ୍ଗ୍ରେଣ୍ଟରୁ — କ୍ଷେତ୍ରପାଳ
କାରତୁଳା ଗୋଟିଏଥିଲି ତେବେଣ୍ଟଙ୍ଗ୍ରେଣ୍ଟଲ୍ୟୁ
ରୁ — ଓରିଶ୍ବର ଉତ୍ତରପାଳ, ବିଲାପାଳ ବୁଝି

... „**საქმე**“ ის არის, კაცი ის

ვინც ბერისაგან დაჩატულია” -
მოგვიწოდებდა იმითი ილია. სწორი



R

ရွှေပတ္တ၊ ရွှေပါ၊
လျော့ခြုံ၊ ဒုက္ခာ
သာဆို၊ စံတော်ရှေ့
ဂေါ်၊ သာဆူဖြင့်
ဒါ လျော့ခြုံနဲ့တော်ရှေ့
ဂျော်၊ ဝမာရတော်ရှေ့
ရွှေပြုလွှာဖြောမိ
သာဝါတာ၊ မာမဟို၊
မျှေးဆာဝါတာ၊ သီဘာ
ရာအဲ ရွှေပြုဝါတာ
၏၊ ကြော်ဘို့ပါ။



ପିନନ୍ଦବିହୁ ରାତରି ମହାପିଣି କୁ-
ଟାଇଲେ ଫାନ୍ଦାଟାଳେ ଗନ୍ଧିନୀଶ୍ଵର
ମହାଶ୍ରୀଙ୍କଳେ ପ୍ରାୟୋଙ୍କ ଦୂ ଏବଂ
ଶାର୍ଦ୍ଦୀଙ୍କଳେଶ୍ଵର ରୂପରୂପୀଙ୍କ

ରୂପ୍ସାର୍ଥ କିମ୍ବା ରୂପ୍ସାର୍ଥି ନାହିଁ ତାହାରେ
କୁଣ୍ଡଳୀଶ୍ଵରାଚାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳୀଶ୍ଵର
କୁଣ୍ଡଳୀଶ୍ଵରାଚାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା କୁଣ୍ଡଳୀଶ୍ଵରାଚାର୍ଯ୍ୟ

განვითარებულ კულტურულ

6180 ქილომეტრი

შის" რედაქტორად მუშაობდა. ამ გა-
შეთში დაიღეჭდა ჩემი პირველი მოთხ-
რობა „ნირვანა“.

„უჩემოდ არაფერი დაბეჭდო, ჯერ მე
წამიკითხეო“ — მეტყოდა ხოლმე.

იყო კიდევ ერთი ადამიანი, რომლის
პირზე დი ცხრუტების მგაღილობით სიკეთით
მასეს ეძღა და სულიერად შაწრომდა. ქს
გახლდათ ლიტერატურული გმირი —
ცოტნე დადიანი.

ახლა რომ თოთხმეტი ჭლილა ვიყო, მე
ისევ მიგატოვებდი, მხატვრობასაც,
სპორტსაც და ჩემს ლიტერატურულ გზას
უფრო მეტი გატაცებით გაყვებოდი.

মুসলিম

ეს, მშროველი ხალხის სამსახური და-
კისახეთ მიზნად მე და ჩემმა მხანა-
გებმა და ეს მიზანი ბოლომდე გაგ-
ვია.

ჩემი ახლო მეგობრებიდან, სამწუ-
ხისოდ, დღეს აღარავინ არის ცოცხა-
ლი, მაგრავ მათი სსოფთა არასოდე
გაქრება ჩემს გულში.

ପେଟା ହରି ଏକ ଫୁଲିବା ପ୍ରୟୋଗ, ନେମିକୁ ପ୍ରୟୋଗ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ । ହାତାପୁ ଲାଦାକୁ ପ୍ରୟୋଗ କରିବାକୁ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ — ଏକାମିକିନୀଙ୍କାମାତ୍ରାଙ୍କିତ ଅବସାଧାରଣା ଦିଲୁଛାମୁଁ । ମିଳି କ୍ରାନ୍ତିକାଲେ ଯାଇଥିବାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନାକାରୀ, ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଉତ୍ତରିକାରୀ ଦ୍ୱାରା ଦିଲୁଛାମୁଁ ଏହାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନାକାରୀ ଦ୍ୱାରା ଦିଲୁଛାମୁଁ । କିମ୍ବା ଏହାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନାକାରୀ ଦ୍ୱାରା ଦିଲୁଛାମୁଁ ।

გასაფუძულს უმღერენ,
გასაფუძულს ატებდ.
... მაგრ შეი თვალებში გვიცერის,
ჩქარა მოუტარებაზე ფერადი ფანერები:
წითელი... ყვითელი... კასტარი...
ცისფერი მხახავავს კრიალა კაბალის,
მღიანარეს, ნაკადულს, ჩანაცერებს.

ନେବୁଲ୍‌ରୁ କ୍ଷେତ୍ରପତି,
ପ୍ରସାଦରୁ କ୍ଷେତ୍ରପତି, ଏହିଲୁହିର,
ପାରାଣିରୁ କ୍ଷେତ୍ରପତି, ଦେଖିଲୁହିରୁ କ୍ଷେତ୍ରପତି...
ଶ୍ଵାଗରାରୁ କ୍ଷେତ୍ରପତି ହେବାରାଟ...
ଶ୍ଵାଗରାରୁ, କାନ୍ତିକୁଳି, ତଥିଲୁହିର, ଉଚ୍ଛବିଦିଃ
ଶ୍ଵାଗରାରୁ କାନ୍ତିକୁଳିରୁ ଆଶୀର୍ବଦ...
ଶାନ୍ତିକୁଳି ଶ୍ଵାଗରାରୁ କ୍ଷେତ୍ରପତି ଶ୍ଵାଗରାରୁ
ଶ୍ଵାଗରାରୁ, ଶ୍ଵାଗରାରୁ, ଶ୍ଵାଗରାରୁ...
ଅକ୍ଷେତ୍ରାକାମ ମର୍ମଶିରିରୁ ଅନ୍ତର୍ଗୁଡ଼ି ଶାପର୍ବନ୍ଧା,
ଶ୍ଵାଗରାରୁଲାଭ ଅନ୍ତର୍ଗୁଡ଼ି ଶରବନ୍ଧା,
ଶ୍ଵାଗରାରୁରୁ ଅନ୍ତର୍ଗୁଡ଼ି ପୂର୍ବପାତ୍ର ଦାତାବନ୍ଧନିବ,
ଏବଂ ଶ୍ରୀଶର୍ମକୁଳିରୁ କ୍ଷେତ୍ରପତି...
ଏବଂ ପାରାଣିରୁ କ୍ଷେତ୍ରପତି ଶ୍ଵାଗରାରୁ ଶାପର୍ବନ୍ଧା;
ଶାପର୍ବନ୍ଧା, ଶାପର୍ବନ୍ଧା
ଅନ୍ତର୍ଗୁଡ଼ି ଶାପର୍ବନ୍ଧା;
ଶାପର୍ବନ୍ଧା, ଶାପର୍ବନ୍ଧା ଶାପର୍ବନ୍ଧା!

۱۰

11

Sylva

თვითმშრინავის მოდელს, ბესარიონ ჯავახიაშ და გოგი ურკოლავაშ რომ დადგან თვალსინინ აღიარას.

„ჩერი, ჩერი, ჩერი!“ — იმირობენ ბერიში მურმან ბალუშილი და იური ბალდოსტიანი, უნდა მთასწორი, გლობუსის ინტელიტი ცოდნისა თანამშვარი უნდა გაუჟღვა!

„ჩერი, ჩერი, ჩერია, სანამ თენიში ხელმძღვანელი მოვადოდეს, სანამ ზარი და-ირყეოდეს!“

„უკოვილი ზამთარი მთაში,
უფიქრი დღეების თერი!“ —
ბავშვურ ხეის ცისკორდინ ალბოშვილი გამოჰქანდა გამოჰქანდას ლერი უზრუავას ლექსის სტრიქონები.

დღეს შეიგრძნება „სამშავრო“... ასე თევა ცუკა მას მშავდოდეს!

ტრავიადა იქცა: როგორც კი „დაბუჭულებურ“ საკუთრი ნაწილოებებს ხელაშემსრული აღმნიშვნელი, მათს განხილვაშე თანატოლებს იწევდენ.

„ებილება იღებავენ“ ნანა შალაშპრინებ, ნანა ბაღარაური, მეგონ ბესულია... სასახლში ეშაბდებონ მრავალი მოთხოვობის ავტორი მისვლა კრისტო. ნორჩი პოეტი ნანული ფრთავილი... ალმანხა გი იქცება მაღლი სტრიქონებით, ჭრელდება უზრულებო.

კვავილებს რწყავენ „მწვანე პატრულები“

მერედა რამდენ კვავილია აქ!
ფანჯრის რაფებზე გადომდებარან მე-გრინიშვილი, ბალბაფოთოლები, გვირილები,

გეორგინები... ლერწოთვალა ხეირები კედელ-კედელ აცოცებულან...

ცრიათავა კუნძულის სახამიდებულ დვეინის ხასიათი ჩაუტერებულან ამზადები.

ტექნიკის კალანჩხებიდან, ბლის ჩის ქერქისაგან გამონაკეთული გრისუსტიდან გამომრთილ ვერტლისფერი „ჭორი-კანიები“. რამდენი პიონერიც არის აქ, კვავილიც იმდენია...

მხატვრულ გემორებას, შემოქმედებითს ფართაზის შემცენ პატარა დეკორატორებს.

შერი ქარიბას, ზორა გოთავანა, გლადიორებ და მარია ბესეკოვაძი ამ დღისას ცა ადრე მოსულან, მრიების უზგვერებენ „მწვანე შეკრებებს!“

იქ კი, მშემი, ვალისა და ატის ხეინის გვერდით, მოწყვით დანანგ გაზრი, შერით გაეცემოდი „ოქროს როკელს!“ — მანდარინი ჰკრებენ ნორჩი ნატურალისტები.

მათებატუის კაბინეტში გაცარებული კამთია.

ტექნიკური ბიბლიოთეკის სერები და მანქანური გამოცდების სახელმძღვანელოში” ამკითხული აღლებით...

აქ არიან: ციალა ხებუა, ლიანა ბაღათერია, ლალი შალაშემიტე, ელისო წელაია, თენიში გუგუნავა.

ასე შედამ: ივარაზებენ გორგანდა, მანამ დაგრიძენ, კამათობი, მსჯელობები, სანამ ზარი დაირკეცებოდეს!...

სანიტარულ-იუმორისტული გაუზოი „გრინი“, „ყვლასახევების გიორგის“, „სახელმძღვანელობის მდურებას“, „მეჩებისა სტაკებას“ აუცილებელ დღეს თავის გთხოველის. იმის აღმოჩენის დაუღობობიდან დაუნარისა შიგირეთი თანა-ტოლის „ცოდვები“.

დღოლ პიონერებულმდებარენი ხან ერთ ჯვეულს შეაწევს სტყავას, ხან — მიორქს ზატკალიმოცვერულებით უზრი დილაბს შეიძლება. ახალგვერ უცხრის პიონერ-ხელმძღვანელს ჭრის არ განელებია ამავე სკოლის მემინდინ შამიყოლილი უცხრის რეანიმირებული.

ნასატებობათ ერთად ალბომში უგვდა არის ფრთმოცვარულითა ნამუშევრებიც: „ჩერი სოფია“, „დილა ტერიონი“, „დედამიწა“, „მშეწვევა საცირომი“, „ოქ-როს ეკრანის ილატო“, შომბორული, შა-რის ლაბაზი სანახების უკორიტადები...

დიღი დაცემისას რაცდოურნალი ამინდებამს სას, ჯურ ზარიაცებს მისაღება, შემცენ დღალანელებ ამავეს მიკეცება და მიათ გვარებას და სახელებს შიაკულებს, როგორც უცხანავით დაიმშეწვენს დღოურები.

... განინე კამერელი მოედნის შეასრულებრივ, ლეის უცხანავი, მაყალა კურავია... — დღისას გრძელება ჩა-მოვდება.

რამდენიმე წელიც და, ამ სკოლიდან ცხოველის დღი გზაშე გავლენ გარალი საქმის თაონიდ, შიომვები, სწავლაში თავავისმინდილი ელისო ხელია და თენ-გიო გვიცხავა, ლალი და ნანა შალაშპრინები, ნორჩი პრისაკავები მიხედვ კურავია... და კილვ სსვეტი და სხვები...

სკოლის უზრი კი იმრიალები ზათი ხელით გასარებული ნარინჯები, ვაშები, კერძები, ჭალრები...

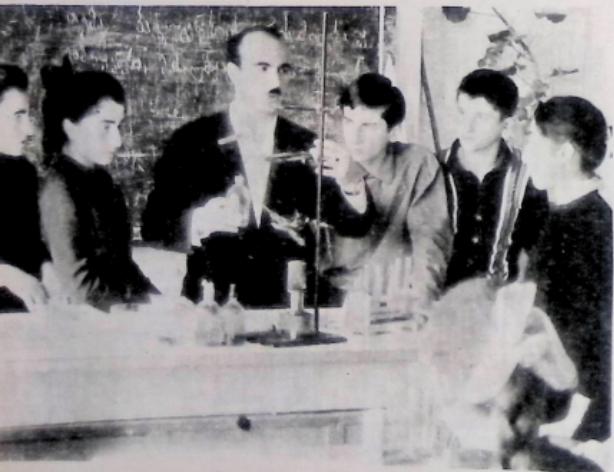
და მეტებიც — ეს პატარა „შატანე“, ახალ-ახალი ექსპონატებით გამ-დიდრების...

პიონერთა ახალი ცელა ლირსულად გაბარმდნის ცხავიას რიკონის ნაწალა-ეკვის საშუალო სკოლის ახლანდელ ნორ-ნება მიერ დაწყებულ სასახლო სა-

მებს.

გვეკვა, რომ ასე იქნება!

კიშის კაბინეტში





კიბი
არაგველი

ՀՅԵԼՅԵԼՈՅ

ტერმინი „რენსასი“ (ურანგულად — „ლილინგბადა“) ახლო
დროის ხელოვნების აღარიშვნად
პირველად იტალიელ მათერიალი
ცხოველების ასწერებით დაზიანი ის-
თავის (XVI საუკუნის). შემდგარი უტე-
მინი XV—XVI საუკუნეების მოდე-
ირულურ ხელოვნებაზე გავრცელ-
და.

Հրենսանես ցանցութահա օրէալուաՅ, ցըրանինուն, որդիրնակածինքն (XV և XVI և XVII և), Տաշունցութեա (XV-XVI և), ողալուսիո (XVI-XVII և), Թաշըան սիրուլուսանց սանց բառ օրդանաց մոռաւ հրենսանեսն օրդանաց համապատասխան մեջ պատճեն է անցուած գոյացութեա:

აღმოჩენის ხანის თითქმის საში
სუკუნის მნიშვნელოვანი ტრადიცია შემ-
ობრივ ხელვაცნებას ქრისტიანობის კო-
ლოსალური რაოდენობა უცნდინა.
ამ იორ მნიშვნელოვან რაოდენობის
ზრდა, ატრიუმი პერიოდის შემდგა-
ოს წელში მეტი წილი შერჩ. კანდა-
კები კვლავ ამავისულებელი სასი-
საგადა, თავი და დაწყარი შეასუსტე-
ოს არტიტურის შემზღვევა ძა-
ლას. კანკორის სცენი გაფართო-
ვდა, განსაკუთრებული მნიშვნელო-
ბა მიღების თავასულად მდგრად ქნ-
დება. ტრადიციულ შეატყობილ
სახეობათა ერთად, რომლებიც ქრის-
ტიანულ რელიგიისთვის, ატრიუმ

ଦୀର୍ଘ ଉପକାରୀତିଶୟ ପ୍ରାଚୀନତରେ ଜ.
ଶ୍ରୀମତୀ ମହାତମାର ମୋହନାଳ ଶାର୍ଦ୍ଧର
ଶଙ୍କାନାଥଙ୍କୁ ହେଉଥିଲା ମୋହନାଳଙ୍କ ମୋ
ହନାଳଙ୍କ ଏହି ପାଦପାଦିକାରୀ ମୋହନାଳଙ୍କ
ଶଙ୍କାନାଥଙ୍କ ପାଦପାଦିକାରୀ ଏହି ପାଦପାଦିକାରୀ

XV საცურის დღის გენერალის აღმოჩენის ხელოვნების კერა ქა-
ლავი ულოვობენი იყო. სწორებ ამ
ქალავში ჩაუკრა საცურებელი დარგის
განმიზნებას. ამ მხრივ განსაკუ-
რებულად ხელსაჭრელი იყო ტოსკა-
ნის მეცნიერებას საკუთრების მიზ-
ანობის ხას. მეცნიერება მცდელოვა-

ანს მთელი მისი გარემომცველი სა-
მყაროთი.

କେବଳ ଏହାରେ ନିରାକାର ହୁଏ ଥିଲା । (୧୯୨୦-
୨୫ — ୧୯୮) କେନ୍ଦ୍ରପ୍ରଦ୍ୟାମରେ ଉଦ୍‌ଘାତିକାଙ୍କ୍ଷା
ହାନିମୂଳିଣୀ ହେଲାକୁଣ୍ଡର ଗ୍ରାମରେ । ନେ-
ପ୍ରାଚୀନ ପାଇଶାନରେ କ୍ର. ପାଇଶାନ ହେଉଥିଲା
ହିରୁଶାମ୍ (ଶାନତାନାଥଶାମ୍) । ଅଭିନାଟା ହେ-
ତେବେବୀ, ହୁଲିମୂଳିପୁ ହେଲାକୁଣ୍ଡର କେନ୍-
ଦ୍ୟାବେଳିର ଗ୍ରାମରେହାନିମୂଳିଣୀ ଉଦ୍‌ଘାତିକାଙ୍କ୍ଷା
ଲୋକଙ୍କରେ ହେଲାଯାଇଲା । ତେବେ ଶାନତାନାଥ
ଦ୍ୱାରା ନିରାକାର ହେଲାକୁଣ୍ଡର ଏହା
କ୍ରମିକରେ ପରିଦ୍ରାଵଣ ହେଲାଯାଇଲା । କ୍ରମିକରେ
ହେଲାଯାଇଲା ଏହାରେ କ୍ରମିକରେ ହେଲାଯାଇଲା ।

პროტოლინგვისანსის ხელოვნების ურთ-ერთი მთავარი წარმომადგენლი იყო არნოლფი დიკამიო. მისი ხაუკეტეს ნაწარმოყ.

Hungar
Inger
Pap

ତାରିଖମେ ମନ୍ଦିରରେ ପରିବେଳେ ଉପରେ

卷之六

ନାଶ ଦେଖିବାରୁ ଏକାର୍ଥରୀତି, ମାତ୍ର ଯେହିକେଣ୍ଟିଲୁ ଗୁଣିଲୁ, —
ପିଠିରୁଣ୍ଡି କ୍ଷେତ୍ରରୁ, ନାୟକଙ୍କ ଧରିଦେଶତଥାବିନ୍ଦ, ମାତ୍ରାଳୁ ଥିବାନ୍ତି,
ଯୁଦ୍ଧାଶୀ ଉଚ୍ଚର ଫିଲିଂଦା, ଯୁଦ୍ଧାଶୀ ମେତ୍ରାଳୁ ଧରିଦେଶରୁ,
ରମଲିଙ୍ଗରୁ ଧାର୍ମିକ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଏକ ଅଳୋଚନାରୂପ ଆଲ୍ପିମାନଙ୍କ.

აგელიასიძე ლავრი.

શ્રીજા

ନୀଲାଙ୍କ ରୂପ ନୀଲାଙ୍କ... ଶରୀର ଗୁଡ଼ିଳ ନୀଲାଙ୍କ...
ଶାରୀରକ ଶାରୀରକ ଯୁଧିଣ୍ଡିଲ ଦେଖିଲାଙ୍କ...

რა გაექცევა მწუხარე ფიქრებს,
იწნებ... ო, დადა შეძახის იწნებ.

ჭრაქს არ აქრობს და... მიცდის და მნატრობს, მე კი ძალიან შორსა ვარ ამ დროს.

შორსა ვარ... ჩემივ გულისთქმას ვისმენ...
და ყურინების ბატაბი ისკა.

ଏହା କୁଳୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନିଃଶ୍ଵରଙ୍ଗା ଶ୍ରେଷ୍ଠିତ,
ତିନିମାଙ୍କ ଏହି କାହାରଙ୍କା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କାରୀ ଅନୁଭବରେ-

ერთი ათასჯერ შესცდება მაინც
ადამიანი ცხოვრების გზაზე,
ვიდრე, ო, ვიდრე გაიგებს ქვეყნად
რათ ყოველძინ პატივი აქ.

დასახლებული არ აღმოჩნდის.

୩୦୩୮୯ ଧରନ୍ତା.

၁၀ ၂၃၁
၉၅ သုပ္ပန်ဝါဒ၊ ဗိုလ်ချုပ်အတွက် ဖူး
ရှင်မြန်၊ စာနိုင်ရှင်မြန် တော်း ဖုန်းရဲတဲ့
အဆောက် ဗျားလုံး ပုဂ္ဂန်တရာ့ပုံ
၆၈။ ဖူးလုံး ပုဂ္ဂန်တရာ့ပုံ မျှော်လျှော်ဖူး
ရှင် တော်း မီန် ရှင်မြန် ဖူးလုံး ပုံ
တဲ့၊ မြန် ရှင် ရှင်မြန်လုံး ပုဂ္ဂန်တရာ့ပုံ
သုပ္ပန်ဝါဒ၊ ဗိုလ်ချုပ်အတွက် ဖူး
ရှင်မြန်၊ စာနိုင်ရှင်မြန် တော်း ဖုန်းရဲတဲ့
အဆောက် ဗျားလုံး ပုဂ္ဂန်တရာ့ပုံ

Exposition, 8th June

ସାମ୍ବାର୍ଗେଣ୍ଣ ଦେଇବ, ସାନାତକୁର୍ଗେଣ୍ଣ ଦେଇବ,
ରାମ୍ପା ଆତିର୍ହେଲ୍ଲାଖ ଓ ଶ୍ଵେତଫଳାଙ୍କ ଶ୍ଵେତାଙ୍ଗ,
ଶୁଣ୍ଡ ଶ୍ଵେତାଙ୍ଗ ମିଳିଲ୍ଲାଖ, ରା ଶ୍ଵେତା, ଏତାଙ୍କ ଶ୍ଵେତୀ,—
ଶେନ୍ଦ ପ୍ରେକ୍ଷଣିତ ଶ୍ଵେତୀ, ଶେନ୍ଦ ପ୍ରେକ୍ଷଣିତ ଶ୍ଵେତୀ...

გაგითეთრდა ერთობ გიშრისფერი წნული,
შვილის სიყვარულში დაგფერუვლია გული.

შენი შესაფერი ერაფერი მითქვამს —
უძლურია ალბათ ყველა დიდი სიტყვა.

ჩემი გულის რვეულს შენზე ფიქრით ვწერდი,
შენი შექმით ბრწყინვას მისი ყველა კვარდი.

მშრდიდი, როგორც იმედს, გრანიტივით მთლიდი, მომავლისკენ მშვიდად გამზა. როგორც ხილი.

ჩემს თვალებში ახლაც შენს ოცნებას ავლენ.

განერაზ ელაში,
საარსელი პოეტი.

સુરત
ગુજરાત

ათასი ვინძეს ვარ მაღლიერი,
მაგრამ, ო, დედავ, ახლა ამ გულით
ზევად დაძრული ზღვა სიყვარული,
შენ ერთს გვეცონის საპენიეროდ.

შენი სინაზით, სიმშვერიით
იყავ ყვავილი სულში დარგული
რამ დამავიწყოს მზე შენმიერი,
მზე სიკეთისა და სიხარულის.

ମେ ଗ୍ୟାଙ୍କିଶାରଙ୍ଗେ,—ତୁ ହିଲ୍ଲ ଦାନ୍ତପ୍ରେଷଣବା,
ରାଜପାତ୍ର ସିଂହମାରିବ, ଗର୍ଭିଲ୍ ଗାଢାଶୋରଙ୍ଗୁ,
ମାନ୍ଦରାବ ମେନଟାବ ସାନ୍ତେ ମିଳିଗରି.

ყველატრისათვის, რაც მომანიჭე,
მამულში თრთოლვით რომ დავაბიჯებ,
დედიო, დედა, ვარ მაფლიერი!

იოვანეს გახარი.
გერმანელი პოეტი.

ଦେ, ମୁହାର୍ରାତି ଶ୍ଵର୍ଗ ରହିଲାମ ଯେତାର
ସ୍ଵରୂପଙ୍କୁ ବାର, କ୍ଷାନ୍ତର୍ପାଦିତ ଗ୍ରା-
ନ୍ତ୍ରାତାରଙ୍କ ଚୁରିଖିଶିଳ୍ପ ଶ୍ରେଣୀ ଲାବାନ୍ତି
ରିହା ତା, କୁଣ୍ଡଳିରୁଧିରଙ୍କ ଶକ୍ତି ନାହିଁ
ରିହା ତା, ଏହି ଶିଥିରେ
କିମ୍ବାରୁଧିରଙ୍କ ଶକ୍ତି ନାହିଁ



ବୋର୍ଡର୍ ଅଧୀକ୍ଷେତ୍ର, କାନ୍ଦିଲାପାଳ, ପାଞ୍ଜାବ,
ଭାରତରେ ମହାତମ୍ ପାତାଙ୍ଗାଣ୍ଡିଆ, ର. ୩୦୯୦,

1479-1488 წლებში ვერციით მუხ-
შაბდება ვერციილი კანიდოტირის
ბართულობით კოლუნის ცხრისა-
ნი ქანდაკების შემსახური შეცემის
სახურ დაუგრძელებულ ძალას და მრის-
ხანებაზე მეტყველების გრა-
ძნობა დიდ დამაბულობა, კარგად იგრ-
სია. სიბრტყებით გამოიტანილ, ში-
ნაგანი ძალითა და შეცვდი სიღარადთ
გამჭვირულ დონატოლოს შეცდი-
საგან განსხვავებით, ვერციის მეტ-
დარი უფრო მშრალია და ციფა, ვე-
რციის ამ ქანდაკებში გამოძინელი
პერია XV საკუუნის დასასრულ
ფლორენციის ხელოვნებისათვის და-
მახასიათებელმა საერთო დაცვეთი-
ბაშ.

ალორძინების ხელოვნებაში უდი-
დეს მისვნელობისა — XV-XVI საუ-
კუნების მწნა. ეს პერიოდი, მა-
ლავ რენესანსიდ იწოდება. მაღა-
ლი რენესანსის ხელოვნება ზედ-
მიწერითი მთლიანიბით, ამავე
დროს ცალკეულ შემოქმედთა ინდი-
ვიდუურებით ნიშის უდიდესი თავი-
სერურებითი ხსიათება. და თუმ-
ცა რენესანსის კოქაში უამირავი
მოქანდაკე მოლაპრიდა, შაინც ქა-

ნდაების მთელ შემდგომ განვითარ-
ებას განსაზღვრას მდასტუკის ნისი — მიერლანგელოს ტიტანური
პიროვნება. იგი მთელი თავთ მაღ-
ლა დგას თავისი საკულტო კულტის მი-
ნანდაზე. ქანდაკების სიტრიაში
მისი დაწლოლი იმდენდ დიდია, რომ
მას ვერ შეეღება მოქანდაკეთა
მთელი თავისი ნამდგრაზარი. მეტე-
ლანგელოს ქნდაკების განვითარების
მთელი ეპოქა, არახელობრივი ნა-
მუშავების გამოიჩინება ბისი ხა-
კრძლივი შემოქმედებით გზა, რო-
მელიც უკიდ აზრულობზე მეტს
იოვლის.

მიერლანგელო გატაცებული იყ
თავისი დროის მიწინავე ულოსო-
ოსური მიდინარებითი. ამტრომ უ-
კვლ მის ნავამზოებს ლირა განცდე-
ბოსა და აზროვნების დალა ატყვა.
ადგინან — იტალიური აღმოჩე-
ნების ხელოვნების ძროთადი რეზ-
იურ, მაგრამ მიერლანგელომ ეს ჩა-
ნისასული დევალი უმდლობელ წერ-
ტილამდე აიყვანა. მას მოლოდ ად-
მიან ანტერიტებებს და ამიტომ არის
რომ იგი ხელოვნების სხვა დარგები-
ნითან უარისტებისა ქანდაკების

ანიგებს. მიერლანგელოს აზრით
სწორი ეკანება იძლევა აზრით
ნის საუკუნესოდ გამოსხივის უკავ-
შე მეტ საშუალებას. თავის ფრინ-
ჯულ და გრძელებულ ნამუშევრებშიც
იგი მოგრძელებულ გვივლინება.

მიერლანგელო დაიდაბა 1475 წლის
ქ. კარიერის მიერლანგელოს მახლო-
ბლად. თავადპირელების მახლო-
ბლივ მასტრის დომინიკი გორლ-
დიანის სახლელოში სწავლის. მეტე-
ლა ელერნები მელისის მიერ
დააჩერებულ სამატრი სკოლაში
გადადის, სადაც დონატელი ერთ-
ერთ მოწავლის ხელმძღვანელობით
ქანდაკების ხელოვნების უფლებას.
მიერლანგელო აზრებივე ხელულ-
ტურულ განმარტინებულ ხას მე-
ტო, თავისებური ნიშის მიქანდაკე-
მის აღრეულ რელიეფი — „მამა
და კაბესანი“ — დაღმგრული, მონუ-
მეტური სახეა. უკრძალის ლაპატეტუ-
რი მოდელირება ბევრით არის და-
ვალებული ანტიკური რელიეფის.

შემორ აღრეული ნაწარმოები —
„უკრავების ბრძოლა“ — 17 წლის
კავუკის მეტ არის სახურავულბული.
არახელობრივი თანამი და როტული
კომპოზიციური აეგა, ბრძოლის
დროში მიშიალი ისტარი გამოტეც-
მა მოქანდაკეის იშვათი ნიშით არის
აღმგებლივი. ამ აღრეულ როტულუმ
უკვლ ნისი ის ძროთადი მოტივები, ის
ძროთადი ხერხები, რა დარღ-
გში, მთელი შემოქმედების მამლუ-
შე, თან დაცვება მიერლანგელოს
ქნილებას.

XV-XVI საკუუნითა შეინახ მი-
ერლანგელოს თავის ცონილ
სკულპტურულ გრაფიქ „კირია“
(„შეწარებება“), ხალციანი იგი დაიღი
სტატუად გვივლინება. როგორც კა-
ვისიციურ აგრძაში, ისე ცისქონო-
გორულ დრომაიზემს გამოტეცმა.
უკრძალულის მშრალება დავ-
ლებით, მიერლანგელო მარმარილის
განაკუთურ ლოდილი იწყება. „და
30 თ ის ქანდაკების გამოკვეთას.
1501 წლისავითი დავითი ხელმძღ-
ვანის უკურა მშად იყო. დიდი
პერიოდის შემდეგ, ქალაქის გამოხინოს
მხატვრით კომისიამ განაცემისა-
იგა მთავარ მოქადაცე, საქალაქო
საქოს ნინ დაღვათ, როგორც სი-
მოლო სამართლითი და კაკუცური
მშატკველობისა.





ՕՐԵՅՐՈՒՅՆ ՑԱՇՏԱԿԻ

ეროვნული მუზეუმი

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପରିଚୟ ଓ ମୁଦ୍ରଣ କେନ୍ଦ୍ର

ପାଇଁ ବାହିକୁଳା ମିଳିଗଲଙ୍କା, ଦ୍ଵାରକାପୁର ଓ ଉତ୍ତରାଞ୍ଚଳ;

— ଏହି ପାଥିନୀଙ୍କରୁ
— ଶେବେ ରା ପାପି ?
— ଏହିଏ କାହା ?

— ალბათ ვიცი.
— აწყენინებდი ჩამეს. — მეუბნება ბებია.

— კარგი მოძისროდა ოველში. მაშინვე ამოვიყვანებ. რატომ ამოვიყვანებ, მიწურდა მენახა, როგორ აფელავას?

స్వర్ణండ్రా. పురుషులు-మెత్తులు. శేఖరులుకు నొప్పిలుగు క్రుస్తి లు ఉన్నాయి. గుర్తులుగా వున్నాయి. నీలు వేంచుకుపోవాలన్నీ. మీరు, నీటికిలేవా నీమి దుఃఖించినారు, గ్రాహకర్మాగు లు గాథార్మించా... .

ପ୍ରେମିକା ତାଙ୍କିଲେ ଫାମିକ ଅନ୍ଧା, ତାଙ୍କିଲେ ଶ୍ରୀରାଜଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ପାତ୍ରଙ୍ଗେ
ହେଉଥିଲାକୁ ଏହା ମ୍ୟାନ୍ତର୍କାଳୀନ:

— ვითომე ეგრე იყო, დავისტერო?

— არა გვერდა ლა, იმასი ჰყითხე

— ეს რა გაიღონა ჩემთა ყურებში! — შეწერდა დო-
ლარები, — მობიცანლეს აქა!

ბებიამ ავოიოხრა, ნალულიანად მომაჩერდა და დაიწყო:

— ეს აშენვი, ასაღა რომ მოგიყენები, ლიტუ ზნის წინამდებარება, ასისა თუ კიდევ მარტინი, მა მც ლექ გამოიყენებოდა, მაგრამ ის ულიცაზე ასე ჩატარებულ გარემოს გადასახად და მის მდგრად არაფრთხო მინახებელს. მაღალა ზები თოვლში ყვლებული ჰქონდა, ზეტეპი და ბარაკება და სხვა სამართლებულო დაწესებულებები მარტინის გარემოს გადასახად და მის მდგრად არაფრთხო მინახებელს. კუანტონი თოვლში ვერ მოგადასახად და მის მდგრად არაფრთხო მინახებელს. ასე მარტინი თოვლში ვერ მოგადასახად და მის მდგრად არაფრთხო მინახებელს. მაგრამ დარღვეული და გადასახად და მის მდგრად არაფრთხო მინახებელს. მაგრამ დარღვეული და გადასახად და მის მდგრად არაფრთხო მინახებელს. მაგრამ დარღვეული და გადასახად და მის მდგრად არაფრთხო მინახებელს.

— ეს მარტინი და გამოიწვევთ უკანის ტაძრს ეპისკოპოს-ტაბიჩის დაფილა, განაცხადებები გურთნის ტაძრს ეპისკოპოს-ტაბიჩის დაფილა, განაცხადებები გურთნის ტაძრს ეპისკოპოს-ტაბიჩის დაფილა — ნამდა ტაძრის ტაძრს, შეირთვებონ ხევა — მოყვარას დამზადება და მერე ისკევ გურთნის ტაძრი. კავკასიონის გადასაცემი მონაცემები მონაცემები გამოიყო. იუდა პასხატემ დოკონის ჩაზრდა უნდა ენაბირა. ირმის შეკირალობის ირმის ასია გაეცარებოდა; საკაც ბატუმის მოგებირავლ

ଶ୍ରେଷ୍ଠବାନ୍ଦ ତା, ତାପିଳ ଶୁଣିଲେ ଏହି କ୍ଷୁରଦୟରେ ମଧ୍ୟରେ ଦ୍ଵାରା
ବସନ୍ତରେଇଁ... କ୍ଷୁରଦୟ କାହିଁ ନାହିଁ ଏହିପରିମାଣ କ୍ଷୁରନ୍ଦା... ଯେତେ
ଶୁଣିଲେ ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା... ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା
କ୍ଷୁରଦୟରେ ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା... ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା
କ୍ଷୁରଦୟରେ ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା ଏହା... ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା ଏହାକିମ୍ବା

მახარეს ძველი დღით-წესი ჩივებად მოსდგმიდა: ყიდურე ურინველასქონელს არ მიხედვდა, ვიზტე ჭრ იმით არ აქმედა, ლუკას არ ჩაუშენდა პირში.

- ଦେଖିବା, ଗୁଣକାର, ଶର୍କରାପଳ ତାଙ୍କ ହିନ୍ଦିମୁଖାରୀ?
 - ମେଘା ନା ଲାହାରିଗୁଡ଼ିକରେ!
 - ଶର୍କରାପଳ ହିନ୍ଦିମୁଖ ଉପରେକିବା?
 - ମୁଢି!
 - ଫ୍ରେଶମ୍ ଶ୍ରୀରାମ ଏହି ଏହାକୁଣା?
 - ଶିଶ୍ଵା ଦ୍ରାଶ୍ଵର ଲାଭିଗ୍ରହା ହାର!

ମହାକାର ଅଳ୍ପା ପ୍ରମାଣ ମୁଖ୍ୟରୂପରେ:

 - ଯତନୀନ-ନାନୀନାନୀ ଦ୍ରାଷ୍ଟାରୀ ଶାର୍କରାନ୍ତିର!
 - ମୋ ଝାମେଇ ହାର ଚାପୁଗୁଡ଼ିକରେ!
 - ଲାହାରିମ୍ ଦ୍ରାଷ୍ଟାଗପ ଶାଲାଭାଗା?
 - ଦ୍ଵାରା କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର?
 - ମୁହଁରାମ ଶେଷ ଏହି ବାହାରିକି ମିଥିଗାରି?
 - ଏହା ହାର ଅଭିନନ୍ଦ!

— ဒေသတွေ စာဖို့ပေါင်း နှစ်း ဖြေစေလာ! — ဟေလူ၊
အောက် သေဆိတ်ပဲ ပုံ အသိခိုး ဒွေဂျာ၊ ဗျာများ ဂုဏ်စွာပေါ်
ပြီ၊ ပျော်ဆွေလေ ဗျာများ၊ ခုခံခွာ များများ၊ စတေသန
ပျော်ဆွေချုပ်ရှု နှစ်း ပုံ ရွှေနှစ်း! — နောက် တော် ဖျွော်
ပဲ ပြောပြန်ရေး ပုံ မှတ်တယ် အောင်ဖြေပြန်ပဲ။ အောင် ပျော်
လေ၊ ပျော်ဆွေ၊ စုစုတွေ၊ များများ ပဲပေါ်။ မောက်ပဲ ပျော်
လေ၊ ပျော်ဆွေ၊ စုစုတွေ၊ များများ ပဲပေါ်။ မာမြန်မာရ် လုပ်မှု ပျော်လွှာပျော်
လေ၊ ပျော်ဆွေ၊ စုစုတွေ၊ များများ ပဲပေါ်။



ଲ୍ଲି ତୁମ୍ହାର ଆଶମୁଖୀରେ ମାଳିନୀଙ୍କ, ଦେଖିଲୁଛି କୁ ତୁମ୍ହାର ଗା-
ମୋରାଙ୍କାର ଦୂରକାନ୍ଦିଲ ଏବଂ ପ୍ରାଚୀରୁଦ୍ଧ ପ୍ରାଚୀରୁଦ୍ଧ, ଯିନି ଉଣ୍ଡି
ଲା ସାରିରୁକାନ ମେଲୁଲୁଣ୍ଡା. ଶାରୀରିକ ସ୍ଵର୍ଗପଥରେ ଘେରିପାରିଲୁ ମେ-
ରିଣ୍ଟାକୁ ବ୍ୟେକ୍ଷଣ ଶ୍ରେଣୀରୁ ଫଳିତ ଅଛି ଏହି ଲୋକଙ୍କା, ଏହି କରଣୀଶ୍ଵରୀଙ୍କ
ଶ୍ଵେତମୁଖୀଙ୍କ ପ୍ରମାଣିତ ହେଲାମା? — ନୀତିଶ୍ଵରଙ୍କର ଅର୍ପଣପଦା.

შერია სათოვისაკენ. უჟურებს და თვალს არ გამოიყენება
ლევანს თოფე დაცული შეტაისთვის და ამა ხანგალი
უსკაბს ყელში. მახარეს ცეცხლი მოეკიდა, საჩეხიდან
უკვირა:

— ეს რა ჩაიღინე, ლევან! — თან სათოვისკენ გა-
დამიგა:

— აზაფერი, შეელი მოვყალი, — უპასუხა ლევანამ.

— დამეკეგვ აქედნი! — აკანეალდა მახარე. სათოვის
ბორშე მიყურდებულ თოფს მისწვდა, თოვლში მოსრო-

ლა, — ძერდან დამეკარებე!

გარეთ გამოიწინებ მეზობლებიც, უკვირა: მახარეს
ხმამაღლო ისიცუა არ გაგვიგია, ნერა რა მოხდა, ასე რა
აკვირებოთ.

ლევან წელში გომალა, ჩოხის კალთები ამოკვალ-
თა, გვშესალი მიიჩინება ძმებ:

— რა მეტჩი, მახარე!

— შენი ფეხი აღარა ვნახო აქა!

— ისე მელაპარაკები, ვითომ არ მოგელას შევ-

ლო...

— შე უღებერო, შიმშილით სიკვდილს გამოიეცა,
ეს მიოდენა ზეავი გამიარენია, ადგინძები გადამტარებ-

ნენო, შენ კი ტუგა დაკავარი! გვიხსებს ეგ მარჯვენა!

— შელის გულისთვის მავლები! — გოულა ლავა-

ნა. — შენი იყოს, ვინ გარამექეს!

— მავლი ვინ გვუბრება?

— ეს, თუ არ მეუბრები!

შეელი თვალშე გლი, ფერდები ჭირ კალე უფეთ-

ქაცა, ფილები აღნება გაყიდულ თალღები.

— ცოტა რომ გაგვიიჩეს, ალათ კაცაც არ დან-
დის! — უარესად გაფარიდა მახარე, — დლეილონ ხელი
მიიღოს შეს იმობაზე! მოგმეოს — პრას არ მოგაშევია.
მოგწურდება და — წყალის არც შეინ ხელის გამი-
რიდება მინდა, დლეილინ მკვდარი ხარ ჩემთვის...

ლევანამ ხანგალი ქარქაში ჩააგო, თოფი იღო და
თავდახრილი წიაღილა.

— მოტრიალო! — დაუძახა მახარემ, — შეეღ-
აგავრწყდა!

მართლაც წილით შევილი, მაგრამ შინ არ
მიტრანია. რა უურ — არავინ იყის...

მახარემ დავჭრონა და ასარულა კიდეც: მოელი სი-
ცვლი ვავდარებოდა, აპატიო, მაგრამ უკან უერ დახე-
ვინეს, — ისე ჩაიგდა სამარეში, ლვინიმიც უერ მოა-
კითხვინა ძმა... ასე იყო.

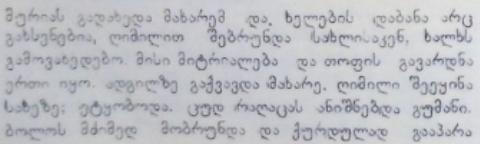
— ასე იყო, შეილო, — გამეორა ბებიამ, — ნოღა-
სა კი... ეს...

— ჰა, ნოტრა კი... — ამოიხსრა დედამ.

წამოვლები:

— გავალ, შეშმ შემოვიტან.

გარეთ ისე ბარინიდა, მობუზული ბელურებიც
ისყ დავჭრებული ავაზნი, ნოზარს საბლისკენ გა-
ვისრდე და მერე მახარეზე შევეღი, კამებისათვის სა-
კეხი უნდა მომექარა.



କାଳିକୁସାଙ୍ଗବଦୀୟ, ଯେବାରେହନ୍ତି
ଶବ୍ଦରୁକ୍ଷାଲ୍ୟରୁକ୍ଷିତ ଶ୍ଵରୂପ
ଅଶ୍ଵବନ୍ଧଗବ୍ଦ, ଉଚ୍ଚାରଣ ଉପ-
ଲୋକନ୍ଦ୍ରୀରୁଥା, ତାଙ୍ଗମାଲାନ୍ଦ୍ରୀ,
ଦୃଶ୍ୟଶରୀରା, ଯେତ କୁରାଳଦୂର-
ଦୀର୍ଘ, କୁରାଳିକୁରିଗ୍ରୀ, କା-
ପିରିକୁରିପୁରୁଷା କୁରାଗ୍ରୀ, କି-
ନିର୍ଦ୍ଦୟକୁରିତା ତାଙ୍ଗଶବ୍ଦରୁକ୍ଷି-
ତୀ ଶବ୍ଦରୁକ୍ଷିତକୁରିପୁର୍ବୀକୁରିତୀ. ଶବ୍ଦ-
ସାକ୍ଷ୍ୟରୁକ୍ଷିତ ନାହିଁ ତା ବା-
ର୍ଯ୍ୟାକ ଶବ୍ଦରୁକ୍ଷିତ ଏକାକୀର୍ଣ୍ଣ
ଶବ୍ଦରୁକ୍ଷିତ ଦୀର୍ଘ ଶ୍ଵେତାଲ୍ପ ଅର-
ଦ୍ରବ୍ୟକୁରିତା.

ახლანდან წიგნის თარიღ-
ზე გამოჩენა ცოდნილი
საბუღაურო მეცნიერების რე-
ალიკონ ქრისტიან მოთხოვნი-
ბების ქრიტიკული „არაგი-
ასახვანი“ წერილი. ეს წიგნი მწე-
რალობა და მეცნიერების
უფლებამოსიერი ითავს ეს დე-
სახურის დაწერა. ყველა
მოთხოვნისას საუცხველად
უდიდეს საყვარელოდ ხელ-
ისა და ცხრილების ნადევი-
ლო ამბეჭდი. ეს პატივია წი-
გნის თქვენისათვის ურთხე-
ვადის ნოტების განხილ-
ულოւ რაოგორ მოთხოვნის
დაწერის შესრულების გა-
დასტურების დროის გა-
დასტურების დროის გა-
დასტურების დროის გა-

— „սա այ ծա հու ա ես ա լո-
ց ա զ ը դ շ տ ա ն ։”

Ֆայքի մասին պատմություն ց էր կրց-
ելու ու Առաջարկա ու ուղարկ-
են և բարեւուղարկ ց էր Քաջազնու-
ության ուղարկություն ու ուղարկ ե-
ն Առաջարկա ըստ ա շ ա ն ։ Ա շ ա ն
ուղարկ երես, հոմ ուղարկ պար-
ագան ո մ Երանության, հոմ մ-
ը լուսա պ ա զ ա ւ ո ւ զ ա ն ։ Երանության
ա շ ա ն ա լ ա զ ա ն ու ո ւ ս ե ր շ ա ն ։

Ֆայքի մաս ի շ ա ր յ ա կ ո ւ ո ւ ս ե ր շ ա ն
ա տ ա մ ո ւ մ ը լ ա զ ա ն ա ն ո ւ ո ւ ս ե ր շ ա ն
ա շ ա ն ա լ ա զ ա ն ո ւ ո ւ ս ե ր շ ա ն ։



კი „ნაკადულმა“ ცალკე არის იმის
ნიშანი გამოსკვა.

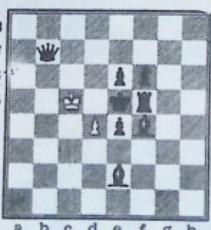
၁၇၈၀ပေါ်ရှာ၊ ၂၁၁၁၁၃၁။
မြတ်ဖွံ့ဖြိုးစာ အာဆာန် ၆၅၄၁-
၁၁၁၁၁၃၁ ဗျာရွှေ။ ၄၁၁-
၂၁၁၁၁၃၁ ဗျာရွှေ၊ ၁၀၁-
၁၁၁၁၁၃၁ ၂၁၁၁၁၃၁။

მეოცენურთა დაბის ორი
სხვადასხვა ქუჩის ბიქები
„ომობანას“ სათამაშოდ
ორ „მტრულ“ ბანაკად

„අභ්‍යන්තර මෙහෙයුම් මාන
සංඛ්‍යාවලා උපත්. රාජ්‍යාලි-
නීති තුවා ගාන්තාවලාකාරී
දායුණුදී දාර්ථකුමුණුවෙන්,
රැකි නිවැවුමෙන් මේ පූ-
දා අනු මාන්‍ය ප්‍රාග්ධනයේ
“වෘත්තා”



ଓয়েকান শুভ্রপদে: “ହାତ-
ଗୁଡ଼ କେବଳ ପରିମାଣିତ କରିବାକୁ
ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ କରିବାକୁ
ଦେଖିବାକୁ” । “ପରିମାଣିତ କରିବାକୁ
କରିବାକୁ”, “କରିବାକୁ
କରିବାକୁ” । ଏହାଙ୍କରିବା
କରିବାକୁ” । ଏହାଙ୍କରିବା
କରିବାକୁ” ।



ବିଦ୍ୟାରେ ପରିଚାଳନା କରି ଏହାରେ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ

„ՇՀՅԱՅԻՑՈՒ“ ՀԱԿԱՑՈՒՅ

ଦ୍ୟାସଲ୍ଲା ସାହୁପରିବଳେ ଶ୍ରୀ ଚିଲ୍ଲାବନ୍ଧ
ଶମ୍ଭବୀକ୍ଷେଣ୍ଯନ୍ତା ଏହି ଧରନେ କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ
ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ ଆଶ୍ରମିକରଣରେ ସାହୁରେ ଉଦ୍ଦର୍ଘନ୍ତା
ପରିବଳାକ୍ଷମିତ୍ରାବଳୀ କୁଣ୍ଡଳାରେ ଦାରୋଗୀରୁ
ଅବିଭାଗ୍ୟାବଳୀ ଏହି ଅଭିଭାବିକଣ ପ୍ରକଟିତକାରୀ
ଶମ୍ଭବୀକ୍ଷେଣ୍ଯନ୍ତା ଏହି ଅଭିଭାବିକଣ ପ୍ରକଟିତକାରୀ
ଶମ୍ଭବୀକ୍ଷେଣ୍ଯନ୍ତା ଏହି ଅଭିଭାବିକଣ ପ୍ରକଟିତକାରୀ

1. gb7! : b7 2. $\text{j: g6 + \theta ej : g6}$ 3. $\text{eg8 + \theta ej : f5}$ 4. $\text{eg4 + \theta ej : e5}$
 5. eh5 + ejf5 + ej 6. f4 + ej : f4 7. e : e2 + ej : e2 8. ge4 + de : d4x



ლ. გაიგეონი

ମେତ୍ର୍ୟାଗିଂ
ଏକ୍ସପ୍ରେସ୍
ଏକ୍ସପ୍ରେସ୍

- କେତ୍ରାବ୍ ମେଲିନିଲ୍ଲେବା ଆଶାଳୀ
ଶାର୍ଵାଣୀଙ୍କ - କ୍ଷେତ୍ରକୁ କ୍ଷେତ୍ର ଉପ-
ଦୂର୍ମାଣ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଉପରେ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଉପରେ
ଅନୁଭବକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖିବା ଏହା ଏହାରେ
ପ୍ରତିକାଳର ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ

— օռ. ովնած ովտոմաներմո Յա-
շակ բարեւ մատու պահապակ առ

କାହିଁବେଳେ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ

წარებულმა ოფიციალურ გველს ბურ-
თი მიაჩიტა. ოქტომბრამდე დიდი
ღრმი იყო. ამ საკერძობლიონ შეა-
ვლა მანამდე ვერ მოიშორებდა.

କ୍ଷେତ୍ର ଶାନ୍ତିକାଳେ ସାକ୍ଷରତ୍ତ୍ଵଦେଶ
ଶାକଫୁଲମତକା ତୈରିନାହା ଦାଖିଦେଶୁଳ,
ରୂପରୀ ଏହି ପ୍ରଯୋଗ ମାଧ୍ୟମରେ
ଏହି ପ୍ରଯୋଗ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ କାହିଁ

କୁନ୍ତଳା ଦା ଲ୍ଲେଡାଳୁ ଉତ୍ତରା, ମୋହିପାତ୍ର-
ଲୀ ଗାନ୍ଧୀବେଳାମ. ଲ୍ଲେଡାଳ ଶ୍ଵରୋଗେନାମାନୁଷ୍ଠାନ
ଲ୍ଲେରି ଗାନ୍ଧୀବେଳାମ ଦା ତାଙ୍କିଲୀ କ୍ଷେତ୍ର.
ଶ୍ଵରୋଗେନାମ ତାଙ୍କିଲୀ ନୁହିଲା ଲ୍ଲେପି-
ନା. ମାତ୍ର ରା କ୍ଷେତ୍ର!

କ୍ଷେତ୍ର ନେବେ ପାଇଁ ଏହାକିମ୍‌ବିଲ୍ କାହାର ଦେଖିବା
ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ ।

— ఈమి శ్రీపంచదాశ్ మిద్దా-
బార్? — కెపటించా గాన్.

శ్రీపంచ శ్రీమాలుడిని సాధిం చూస్తే
ఉస్తోలూడా దా శ్రుతికి స్వీచ్ఛ కాల్యేస్
ఉపమిత్తా.

— የዕስ, ቁጥርና, እና ምጻድጋዬ...
— የዕስነቸው በማኅበል. የሚገዢ
መሆኑን ማረጋገጫ መመሪያ ይ

ექვსი ცეკვითი, მეორე აღგილში კი
—ნაცვები კრონი.

ჯერ ბურთით თამაში განაგრძო,
მა მარტინ მოწოდილ ფიჭრებს
კარ იწოდებოდა.

— მთელი ქალაქის ბიჭები იქნებიან, — არ ეშვებოდა ჯენე-

ჭერა იფიქტო, იქნებ პრიზი მო-

1950-1951 - 8-10-1951

GOOD WISHES

ვიგო და ახალი შარევალი. ვიყო-
მო.

— ପୁରୁଷୀ ପଣ୍ଡା ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ଵରମ.

— ბევრი არაფერო, სულ ეჭვ-
სი პინსი.

— ଏହିବେଳେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା
ଯାହାକୁ ଆମେ ନାହିଁ ଦେଖିବାକୁ ପାଇବାରେ ଅଧିକରିତ ହେଲା.

— ମାଘ ଦୁର୍ଗତିଶୀ ସାଥ ଅନେକ
ମିଳାଇବାରି

ଅତେବେଳେ କ୍ଷାର୍ପିତ ହାତଙ୍କାଳି,
ଅତିକରଣକାଳେ -ଖଣ୍ଡଲେନ୍ଦ୍ରିୟ...



ବୀ. ଶ୍ରେଣ୍ଟ୍ସାନ୍ତପ୍ରୋ ଟ୍ରେନିଂସିଲ
ବ୍ୟାର୍କରଣ ଦାଖଲେ ତୁ ଶ୍ଵର-
ମନୋଦା ଅଳ୍ପମଧ୍ୟ ଗୀରିଲା, ବ୍ରେ-
ମା ପଠେନ୍ତିରେ ।



„ებაზე, ეცალე კარგი
დრო გაატარებინო. თვი-
თეულ სტუმარს მიესალ-
მე სიტყვებით: „გამარჯო-



ଦାତା” ରୁ ମିଳନରେଣ୍ଡାନ୍ତିକୁ¹ ଉପରେକ୍ଷିତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ ଶାଶ୍ଵତ ଦାତା² ଅବସ୍ଥାରେ ବାଲୁର ଦା ଶ୍ରୀରାମ-
ତୁ ଶହୀଦ ପାଇଁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ ରାମ-
ମେଣ୍ଡାପ ଆନନ୍ଦରେଣ୍ଡ ଶ୍ରୀରା-
ମେଣ୍ଡାର ଏହି ପିନ୍ଧେରେ, ଯେବେ
ଯେ ମନେର ଗାସାଙ୍କାନେ ହିରମ-
ଦୟାପଦାରିରେ ଏହି ଆଶାଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ
ମେଣ୍ଡାପରେ ବାରାନ୍ଦି ରୁ ଶାବ୍ଦି-
ରୂପ. ଏହାପରେ ମନେରିଲ୍ଲାପଦି
ପରିଦ୍ୟା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ ହିନ୍ଦାଦ.
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତରେ ନିଃକଳନେତା ମନେ-
ରିଦାରେ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀରାମର
ନିର୍ମଳ ଦ୍ୱାରାକରିତାରେ ଦ୍ୱାରା
ନାହିଁ ପାଇଁର ହିନ୍ଦାଶାଶ୍ଵର୍ଯ୍ୟ.



ნუ მიაშტერდები და
ნუ მიათითებ ადამიან-
ზე, — ამით შასში უსი-
ამოვნო გრძნობას გა-
მოეწვი.

卷之三

ԱՐԵԲՈՅ ԿՐԵՈՂԱԿՑՈՂԱԳԱ

፩፻፲፭ ገዢዎች ማስታወሻ

କରିବ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱାରା ଶ୍ରେଷ୍ଠର ଶ୍ରେଷ୍ଠତତ୍ତ୍ଵରେ
ମୁଖସଂପର୍କରେ ଏହିତିକରଣରେ ଶରୀରିକରେ.

ଓন্দৰাটোৱে প্ৰয়াৰেশী এৰিস গুৰিৱে তা-
কুচীৰিন্দ্ৰা প্ৰদৰ্শনৰ উপৰোক্তি, ব্ৰহ্মৰেলসাৰ
শ্ৰীগোলুৰুৰ্ধা „যাৰুৰুৰ্ধীস প্ৰদৰ্শনৰূপী“ ইতিৱজ্ঞে।



କାର୍ତ୍ତା ନାଥୀ, ହିଂମରାଜଗନ୍ଧୀ, ଏବଂ ପରେଶାଶିଖିନ୍ଦ୍ର
ପଦବୀରେ ଅଭିଭୂତ କାର୍ତ୍ତର ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଙ୍କ ପରିବାରରେଣୁ...

କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପାତ୍ରମାନ ପାଞ୍ଜଳି ଅଭିନାଶି

ଶ୍ଵାସକ୍ରିୟାତମାତ୍ର ପ୍ରିଣ୍ଟିଲ୍‌ରେ, କଥି ଏହା
ତାରିଖ ଉଦ୍ଧିରିଥିଲୁଗାରେ ଲ୍ୟାବିଲ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଅନୁରଥି, ରାଜଗାନ୍ଧି ପାଦିନାର୍ଥିତ୍ବରେ,
ଯେ ଏହାକିମିତିକିମିତି ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ।

ଓଡ଼ିଆରେ କାହାରେ କାହାରେ
ମନୋବିଜ୍ଞାନ

ՀԵՂԻ ԿՈՇԿԱՅ ԾԽՈ ԱՄԱՍՈ ՔԱՂԱՔ ՔՈՒԵՎԻ...



საჭოგადოებრივ ტრა-
ნსპორტში ჩაჭრომისას
დაუცადე შენს რიგს.

ବ୍ୟା ରୂପିତାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



କିମ୍ବା ଦୁଇଟାଙ୍କାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଏହାର ଅନ୍ତରେ ଯାଇଲେ ଏହାର ଅନ୍ତରେ ଯାଇଲେ ଏହାର ଅନ୍ତରେ ଯାଇଲେ



ନେବାସ, ରହୁତା ଅନ୍ୟୋଦୟକ
ଅଭିଜ୍ଞାନରୂପ, ଏଣ ପ୍ରକ୍ଷିପନ
ଅପ୍ରେମିନ୍ଦ୍ରାବ, ପାରିଶ୍ରୀ ଶ୍ରେଣୀ
ମୌର୍ଯ୍ୟାଧ୍ୟ, ଅନୁରଥ୍ରାକୁଶିଳ
ପ୍ରହାନ୍ତ୍ରେବୁଶ୍ଵର, ପ୍ରାଚୀମିଶ୍ରା
ଓପିଶ୍ରୀ, ମାତ୍ରାନ୍ତରପ୍ରେଣ୍ଟିଶ୍ରୀ

କେ ସାରିତାର ସାହିତ୍ୟର
ନିର୍ମଳିତ ଏଇଶ୍ଵରପଦରେ
କଥାକଥାଲାଙ୍ଘା କୁଣ୍ଡାପା-
ରାଜ୍ୟରେ ।



საქონლი

მოყვენებით თუ ჩატვი-
დებთ ლურსამის ფიცი-
ზი, ანდა ლოთონის ნაცი-
ზი, გაუკორებთ საპი-
რი მონიშვნებს, რომ თა-
თების დატეტკვის შესი
ალარ გვენებათ.



ქათმებბა მათოვის წყლის
სასმელად დაგმული ქი-
ლა რომ არ გადააძრუ-
ონ, იგი კონსერვის კო-
ლოფში ჩაფიც, კოლოფს
მავთული შემოახვიდო, მა-
ვათულის თავები კი მი-
წაში ჩამაგრეთ.

კალმისტარშე ასეთნა-
ირად მიმაგრებს ლი ასან-
თის ტერი საშუალებას
მოგცემ ხაზის გავლე-
ბისას ქალალდი მელნით
ალარ დაიღლა ბძოს.

საგრძლის ცენტრაზე ვან-
კინისა და შილიანდ „უინგს არ-
ბიან“ სოლემ ჰიანგილელ-
ბი, თანაც რა თავდახუ-
რულები არ უნდა იყო
ურგენტული, მანავ მოახერ-
ხებენ მეგ ჩატრომას. მათს
არა უკარისიობდა განვინა-
ში საქართვისა და ლიმინის
ნაციერი დაფიც ჲ კიან-
კელელდა ეყრ იტანენ ლი-
მინის სახის.

ძელაქს პატარა ამონა-
ცერი გაუკეთეთ. ამ უბრა-
ლო მოწყობილობის გა-



გარეუანის პირველი გვერდის მხატვერისა ეკუთვნის ჭ. გეგმარიაზვილს.

მთავარი რედაქტორი ბაზულია გალა.

სარედაქტო კოლეგია: ულიცი გიგიძე, შოთა გაბალაძე, ნორბერტ გრიგორიანი, ჯვარეგა კვარაცხელია, სტელი გლეიზერი, შარლან ლეგანიძე, უზაბ ლემპავლი (პ.გ. მილიანი), მარიანა გარებაძე.

თავდების სამსონები, გაიორული უკუცილესილი (სამხატვრო რედ.).

କ୍ଷେତ୍ର ମିଳାର୍ଥକାଳ:
ଅକ୍ଟୋବର, ପ୍ରେସରିଙ୍ଗ୍ସ ୧୧
କ୍ଷେତ୍ରମାନିକଣ୍ଡିଙ୍
କ୍ଷେତ୍ରମାନିକଣ୍ଡିଙ୍-୫-୧୭-୭୯
ଅକ୍ଟୋବର ୧୦୫ ରୁ
କ୍ଷେତ୍ରମାନିକଣ୍ଡିଙ୍-୫-୦୭-୫୩

00000000 01101203 19202031 335260 6560200000 36 25336230

20

ხილის მოშეცვებლად

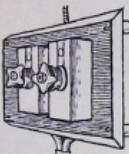
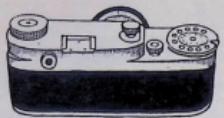


სცადეთ ეს უიგურა
ისე დაბაროთ, რამ უან-
კარი ჭაღალდა არ მოაცი-
ლოთ და ერთ ხაზზე ორ-
წერ არ გაატაროთ.

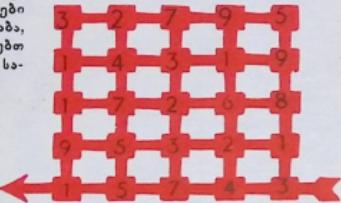
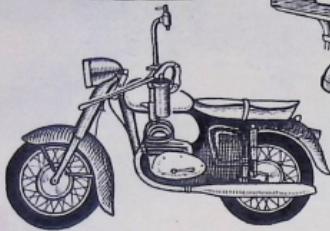
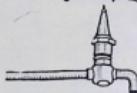


0132116146930

დაბილი მჩატვარი



მხატვარი დაბრულდა
კაცი იყო და დეტალები
ურთმანეთში აურია. ამა,
თქვენ თუ დაბრულდოთ
ეს გამოხატულ კველა სა-
განს თავის ნაწილს?



საწყისი წერტილია ქვე-
და კუთხე (ცვლილი 3).
საკრიო მაღალი მარ-
ცხენა ქვედა კუთხეს (ცვა-
ლიტე 1), ოლივი იხვია
გზა უნდა არჩიოთ, რომ
დასახულ კვლერტთან მი-
სკლისა, გავლილი კვალ-
რტების ჯამი 4-ს უდ-
რიდეს.



პასუხის ა. 2-ზე მოთავ

დებარ გავრცელებისას.



ლაგირიტონი

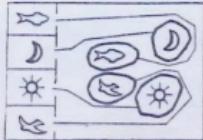
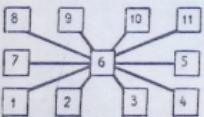
ლოკომოტივს სურს გაია-
როს ქის ეს ლაბინიტი
და სურვეამდე მაბწი-
ოს. მიემართ მას. ოლ-
იონ იცოდეთ, ქვება მზი-
საგან გახურებულია და
ლოკომოტივის შედ ვირ გა-
დაფა.

რიცხვი ციფრითი

არის იმა რიცხვისამდევ

ორგანიზმის და

$$\begin{array}{r} 27 + 8 = 35 \\ - \quad \quad \quad - \\ 10 + 5 = 15 \\ \hline 17 + 3 = 20 \end{array}$$





ՑՈՒՑԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹ. ԹԵՂԵ.



ՑՈՒՑԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹ. ՑԱՐԱՑԱԼԱՐԻ.



ՑՈՒՑԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹ. ՏԱՊԱՆԱԿԵՄՈՒՅ ՀԱՅՈՒ.



ՑՈՒՑԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹ. ՑՈՒՑԱԿԱՆ ՀԱՅՈՒ.